



SEA-DOO®



2010

ADVANCED TEC™
Reboque para PWC
MANUAL DO PROPRIETÁRIO

⚠ ADVERTÊNCIA

Leia este manual.
Ele contém informações importantes sobre segurança.
Guarde este manual para futuras consultas.

2 1 9 0 0 0 7 6 1

CE

ADVERTÊNCIA

A não observância das instruções e medidas de segurança contidas neste manual e nas etiquetas existentes no produto poderá resultar em lesões pessoais que podem ser fatais!

No Canadá, os produtos são distribuídos pela Bombardier Recreational Products Inc. (BRP).

Nos EUA, os produtos são distribuídos pela BRP US Inc.

Knight's Spray-Nine[†] é uma marca registrada da Korkay System Ltd.

GTX[†] é uma marca registrada da Castrol Ltd. usada sob licença.

Esta é uma lista incompleta de marcas comerciais exclusivas da Bombardier Recreational Products Inc ou de suas afiliadas:

ADVANCED TEC™

iS™

Sea-Doo®

iCatch™

RXP™

S³ hull™

GTI™

RXT™

Wake™

INTRODUÇÃO

Parabéns pela aquisição do novo reboque BRP Sea-Doo™ ADVANCED TEC™. Ele conta com a garantia BRP e uma rede de revendedores autorizados de PWCs (motos aquáticas) Sea-Doo que estão prontos para fornecer os componentes ou prestar os serviços que lhe forem necessários.

O que você deve saber antes de sair pilotando

Leia este manual e siga todas as instruções antes de instalar ou usar este produto.

Leia com atenção todas as etiquetas de segurança do produto e siga as instruções de operação.

A não obediência aos avisos contidos neste Manual do Proprietário poderá resultar em LESÕES GRAVES ou FATAIS.

Sobre este Manual do Proprietário

Este manual o ajudará a conhecer melhor seu novo reboque e saber como operá-lo com segurança.

Guarde este Manual do Proprietário no veículo rebocador para consultas posteriores.

Se quiser ver e/ou imprimir mais uma cópia do Manual do Proprietário, é só visitar o seguinte website:

www.operatorsguide.brp.com

É sabido que este Manual do Proprietário pode ser traduzido para outro idioma. No caso de alguma discrepância, a versão em inglês deverá prevalecer.

As informações e descrições de componentes ou do sistema, contidas neste documento, são tidas como corretas na data da publicação. No entanto, a Bombardier Recreational Products Inc. mantém uma política de melhoria contínua de seus produtos, sem se considerar obrigada a implementá-las

em produtos fabricados anteriormente. Devido às últimas alterações, podem ocorrer algumas diferenças entre o produto fabricado e as descrições e/ou especificações contidas neste manual. A BRP reserva-se o direito de, a qualquer momento, interromper ou alterar as especificações, projetos, características ou equipamentos, sem incorrer em qualquer obrigação.

As ilustrações deste documento mostram a construção característica dos diferentes conjuntos e podem não reproduzir todos os detalhes ou formas exatas dos componentes. Entretanto, eles representam componentes que têm a mesma função ou função semelhante.

Mensagens sobre segurança

Abaixo, explicamos os tipos de mensagens de segurança, como elas são apresentadas e como são usadas:

ADVERTÊNCIA

Indica uma situação de risco que, se não for evitada, pode resultar em morte ou ferimentos graves.

 **CUIDADO** Indica uma situação de risco que, se não for evitada, poderá resultar em lesões leves ou moderadas.

 **AVISO** Indica uma instrução que, se não for seguida, poderá danificar gravemente os componentes do veículo ou outros bens.

ÍNDICE

INTRODUÇÃO	1
O que você deve saber antes de sair pilotando	1
Sobre este Manual do Proprietário	1
Mensagens sobre segurança	1

INFORMAÇÕES SOBRE SEGURANÇA

MENSAGENS ESPECIAIS SOBRE SEGURANÇA	6
Avisos importantes	6
Informações importantes	6
LOCALIZAÇÃO DAS ETIQUETAS SEGURANÇA	8
MEDIDAS DE SEGURANÇA QUANDO O REBOQUE NÃO ESTÁ EM USO .	11
Imobilização do reboque para estacioná-lo.....	11

INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO

PREPARAÇÃO DO REBOQUE	14
Adequação do reboque à moto aquática (iCatch ADVANCED TEC)	14
Adequação do reboque à moto aquática (ADVANCED TEC)	19
ANTES DE SAIR NAVEGANDO	21
Como acoplar o reboque ao veículo rebocador	21
Inspeção pré-uso	23
COMO PUXAR O REBOQUE	24
COMO LANÇAR A MOTO AQUÁTICA	25
Como lançar a moto aquática à água (iCatch ADVANCED TEC)	25
Como lançar a moto aquática à água (ADVANCED TEC)	26
COMO CARREGAR A MOTO AQUÁTICA	28
Como carregar a moto aquática (iCatch ADVANCED TEC)	28
Como carregar a moto aquática (ADVANCED TEC)	30

INFORMAÇÕES TÉCNICAS

NÚMERO DE IDENTIFICAÇÃO DO REBOQUE	34
ETIQUETAS COM DADOS TÉCNICOS	35
ESPECIFICAÇÕES	36

MANUTENÇÃO

PLANO DE MANUTENÇÃO	38
Ao guardar	38
Na pré-temporada.....	38

PROCEDIMENTOS DE MANUTENÇÃO	39
Cabo de segurança	39
Acoplamento	39
Pneus	39
Rodas	40
Rolamentos e retentores das rodas	40
Lanternas	40
Guincho	41
Macaco	41
Berços de madeira (ADVANCED TEC)	42
Roletes (iCatch ADVANCED TEC)	42
CUIDADOS COM O REBOQUE	43
Uso em água salgada	43
Limpeza do reboque	43

GARANTIA

GARANTIA LIMITADA DA BRP - EUA E CANADÁ: REBOQUE PARA PWC 2010 SEA-DOO® ADVANCED TEC™	46
GARANTIA LIMITADA INTERNACIONAL DA BRP: REBOQUE PARA PWC 2010 SEA-DOO® ADVANCED TEC™	50
GARANTIA LIMITADA BRP PARA A ÁREA ECONÔMICA EUROPÉIA: REBOQUE PARA PWC 2010 SEA-DOO® ADVANCED TEC™	54
TERMOS E CONDIÇÕES ADICIONAIS SOMENTE PARA A FRANÇA	59

INFORMAÇÕES AO CLIENTE

INFORMAÇÕES CONFIDENCIAIS	62
MUDANÇA DE ENDEREÇO/PROPRIEDADE	63

INFORMAÇÕES SOBRE SEGURANÇA

MENSAGENS ESPECIAIS SOBRE SEGURANÇA

Avisos importantes

Para garantir a segurança ao dirigir, não deixe nunca de fazer a *INSPEÇÃO PRÉ-USO*.

Siga sempre as instruções da seção *COMO PUXAR O REBOQUE*.

Mantenha o reboque de acordo com o *PROGRAMA DE MANUTENÇÃO*.

Informações importantes

Reboque

Este reboque BRP Sea-Doo ADVANCED TEC foi projetado especialmente para PWCs (motos aquáticas).

ADVERTÊNCIA

O mecanismo iCatch™ deve ser ajustado especificamente para o modelo de PWC (moto aquática) envolvido e usado exclusivamente com o iCatch bow cup. Um ajuste incorreto pode fazer o mecanismo iCatch prender inadequadamente a PWC (moto aquática) ao reboque.

Engate

ADVERTÊNCIA

O uso de um engate com uma capacidade insuficiente de carga, pode resultar na quebra do mesmo.

Verifique se o tamanho da bola de engate é compatível com o tamanho do acoplamento.

Antes do acoplamento, verifique se há desgaste, corrosão ou trincas no engate. Se observar qualquer uma das condições acima, troque o componente envolvido, se necessário.

ADVERTÊNCIA

Nunca puxe o reboque caso ele tenha algum componente com defeito.

AVISO Não deixe o soquete do acoplamento no chão para não entrar sujeira ou areia nele. Isso resultará em desgaste excessivo ou emperramento do mecanismo de travamento.

Antes de acoplar o reboque ao veículo, verifique se o engate está bem preso.

ADVERTÊNCIA

Se o reboque estiver mal acoplado, pode haver perda de controle ou grande risco de acidente de trânsito. Nunca use o reboque sem ter concluído a inspeção de pré-uso.

Veículo rebocador

Alguns veículos não são adequados para puxar reboque. Verifique se seu veículo é tecnicamente adequado para puxar um reboque e se a capacidade de rebocamento dele é suficiente.

ADVERTÊNCIA

Nunca puxe este reboque com um veículo inadequado ou com capacidade de rebocamento insuficiente.

Acessórios e modificações

Recomendamos o uso de acessórios e peças de reposição BRP. Elas foram projetadas especialmente para seu reboque e fabricadas de modo a atender aos exigentes padrões de qualidade da BRP'.

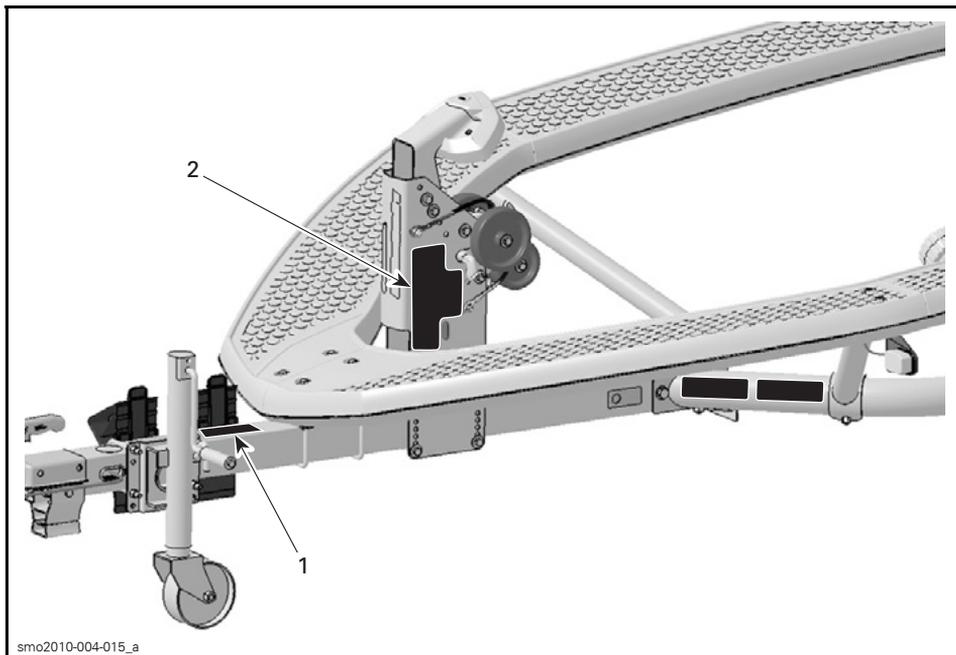
Não faça modificações não autorizadas nem utilize acessórios não aprovados pela BRP. Como estas alterações não foram testadas pela BRP, elas podem

aumentar o risco de acidentes ou lesões e tornar o reboque inadequado ao uso.

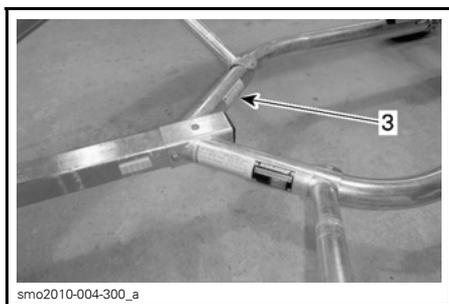
LOCALIZAÇÃO DAS ETIQUETAS SEGURANÇA

O seu reboque tem as seguintes etiquetas. Se estiverem faltando ou estiverem danificadas, elas podem ser substituídas gratuitamente. Consulte um revendedor autorizado de PWCs (motos aquáticas) Sea-Doo.

Antes de usar seu reboque, leia com atenção as seguintes etiquetas.



TÍPICA



TÍPICA

⚠ ADVERTÊNCIA

Podem ocorrer ferimentos graves ou morte se este reboque for usado antes que você se familiarize com as instruções de operação do fabricante listadas abaixo.

Não exceda a "capacidade de rebocamento" ou o peso bruto total (GVWR) ou o peso bruto total combinado (GCWR).

219903238

⚠ ADVERTÊNCIA**Antes de puxar este reboque verifique se:**

- O engate do acoplamento e a bola de engate são do mesmo tamanho. O acoplamento está engatado. As correntes de segurança estão entrelaçadas sob o câmbio e presas ao veículo rebocador.
- Todas as lanternas do reboque estão funcionando normalmente. A carga está presa no reboque (na dianteira e traseira). O macaco do câmbio (se o reboque tiver) está recolhido.
- Os parafusos das rodas estão bem apertados. Os pneus estão cheios com a pressão indicada neles.
- A carga está dentro da capacidade do reboque e distribuída adequadamente para manter o peso correto do câmbio.

É preciso atender aos requisitos locais e estaduais referentes aos freios, licenciamento e outros equipamentos necessários. Para mais informações, consulte o Detran de seu estado.

219 903 238

ETIQUETA 1

PARA TRAVAR:

1 GIRE TOTALMENTE NO SENTIDO ANTI-HORÁRIO

2 INSIRA PARA TRAVAR



PARA DESTRAVAR: PUXE E GIRE NO SENTIDO HORÁRIO

⚠ ADVERTÊNCIA

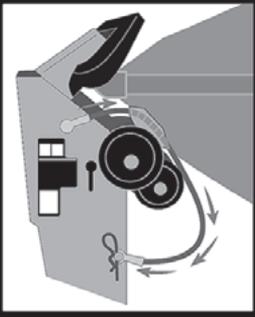
CERTIFIQUE-SE SEMPRE DE QUE:

- O sistema i-Catch está bem ajustado à PWC.
- A alavanca do i-Catch está na posição UNLOCK (DESTRAVADO) para carregar ou descarregar a PWC.

ANTES DE REBOCAR, QUANDO UMA PWC ESTIVER ENGATADA NO i-Catch:

- Verifique se a PWC está bem engatada na frente.
- Prenda o gancho do i-Catch girando a alavanca para a posição LOCK (TRAVADO).
- Passe a ponta livre do cabo de segurança pelo bow cup e prenda-a no pino adaptador existente na estrutura do i-Catch com o grampo de fixação.
- Prenda a popa da moto aquática com 2 duas cintas de amarração com catraca, uma de cada lado.

Nunca fique em pé no passageiro enquanto a PWC está sendo colocada no reboque. O passageiro é projetado para suportar no máximo 160 kg. Para mais detalhes, consulte o manual do usuário.



PATENTE PENDENTE 362000116A

262000116A

ETIQUETA 2 (SOMENTE iCATCH ADVANCED TEC)



TIRE AND LOADING INFORMATION
INFORMAÇÕES SOBRE OS PNEUS E CAPACIDADE DE CARGA

The weight of cargo should never exceed **544 kg**
 A carga nunca deve ser superior a

TIRE PNEU	SIZE MEDIDAS	COLD TIRE PRESSURE PRESSÃO COM PNEU FRIO	SEE OWNER'S MANUAL FOR ADDITIONAL INFORMATION PARA MAIS INFORMAÇÕES, CONSULTE O MANUAL DO PROPRIETÁRIO
FRONT DIANTEIROS	5.00 X 10B	351 kPA 51 PSI	
REAR TRASEIROS			
SPARE ESTEPE	NONE NENHUMA		

smo2010-004-100

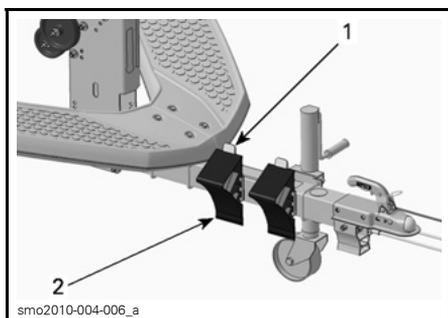
ETIQUETA 3

MEDIDAS DE SEGURANÇA QUANDO O REBOQUE NÃO ESTÁ EM USO

Imobilização do reboque para estacioná-lo

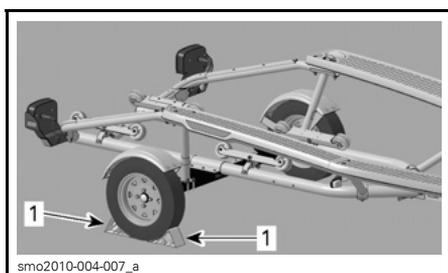
Ao estacionar o reboque proceda da seguinte maneira.

1. Remova as travas da roda do cambão da seguinte maneira:
 - 1.1 Empurre a lingueta superior.
 - 1.2 Levante a trava da roda e, simultaneamente, incline-a para fora.



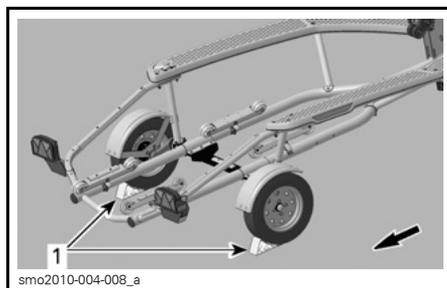
1. Lingueta superior
2. Trava da roda

2. Imobilize o reboque com calços nas rodas, de acordo com as instruções abaixo.



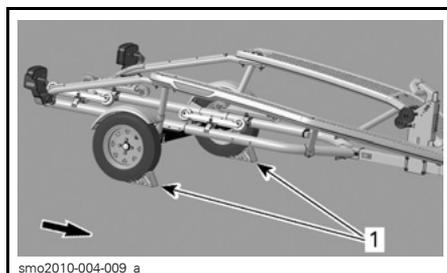
REBOQUE ESTACIONADO EM UMA SUPERFÍCIE NIVELADA

1. Calços nas rodas



REBOQUE ESTACIONADO EM LADEIRA COM A FRENTE PARA CIMA

1. Calços nas rodas



REBOQUE ESTACIONADO EM LADEIRA COM A FRENTE PARA BAIXO

1. Calços nas rodas

3. Desacople o reboque do veículo rebocador.
 - Desligue o conector das lanternas do veículo.
 - Solte as correntes ou cabos de segurança do cambão desconectando-os do veículo.
 - Solte o acoplamento da bola de engate.
4. O reboque não pode se movimentar.

INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO

PREPARAÇÃO DO REBOQUE

Adequação do reboque à moto aquática (iCatch ADVANCED TEC)

O sistema iCatch deve ser ajustado especificamente em função do tipo de casco da PWC (moto aquática).

O sistema iCatch deve ser usado com o iCatch bow cup disponível em um revendedor autorizado de PWCs (motos aquáticas) Sea-Doo.

! ADVERTÊNCIA

O mecanismo iCatch deve ser ajustado especificamente para o modelo de PWC (moto aquática) envolvido e usado exclusivamente com o iCatch bow cup. Um ajuste incorreto pode fazer o mecanismo iCatch prender inadequadamente a PWC (moto aquática) ao reboque.

Existem três parâmetros para configurar o sistema iCatch para adequar-se aos modelos de PWCs (motos aquáticas) Sea-Doo indicados:

- Ângulo da caixa do iCatch
- Altura do suporte do iCatch
- Posição do para-choque.

O contato dos rodízios e o peso do cambão também devem ser ajustados, se necessário. O peso do cambão é ajustado alterando-se a posição do eixo e/ou suporte do iCatch no chassi.

Para instruções corretas de ajuste, consulte as seguintes tabelas e procedimentos.

Tabela de referência de modelos Sea-Doo

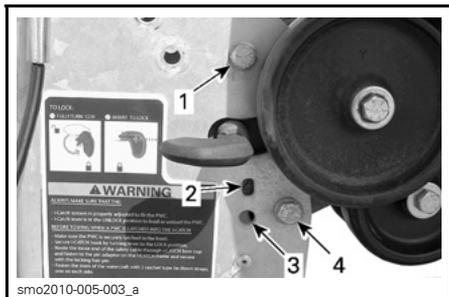
NOME DO MODELO	ANO-MODELO	TABELA DE AJUSTES
RXT™, RXT™-X™ with S³ hull™, GTX† Limited, Wake Pro 215	2010	A
RXT™ iS, GTX† iS™, GTX† Limited iS™	2009-2010	
RXT™, GTX†, GTX† Wake™, RXT™-X™ (exceto S³ hull™)	2002 a 2009	B
GTI™, GTI™ SE, Wake 155	2006 a 2010	C
RXP™	2004 a 2010	D
RXP™-X™	2008 a 2010	

Tabelas de ajustes

TABELA DE AJUSTES "A"		
Ajuste do ângulo da caixa do iCatch		2
Ajuste da altura do suporte do iCatch (posição do parafuso inferior)		1
Ajuste da posição do para-choque	Furos do para-choque	2
	Furos do suporte	3
TABELA DE AJUSTES "B"		
Ajuste do ângulo da caixa do iCatch		2
Ajuste da altura do suporte do iCatch (posição do parafuso inferior)		3
Ajuste da posição do para-choque	Furos do para-choque	1
	Furos do suporte	1
TABELA DE AJUSTES "C"		
Ajuste do ângulo da caixa do iCatch		3
Ajuste da altura do suporte do iCatch (posição do parafuso inferior)		3
Ajuste da posição do para-choque	Furos do para-choque	1
	Furos do suporte	1
TABELA DE AJUSTES "D"		
Ajuste do ângulo da caixa do iCatch		1
Ajuste da altura do suporte do iCatch (posição do parafuso inferior)		3
Ajuste da posição do para-choque	Furos do para-choque	1
	Furos do suporte	1

Ajuste do ângulo da caixa do iCatch

1. Solte o parafuso superior da caixa do iCatch.
2. Remova o parafuso inferior da caixa do iCatch.



1. Parafuso superior
2. Janela
3. Furo inferior dianteiro
4. Parafuso inferior (no furo traseiro)

3. Ajuste o ângulo:

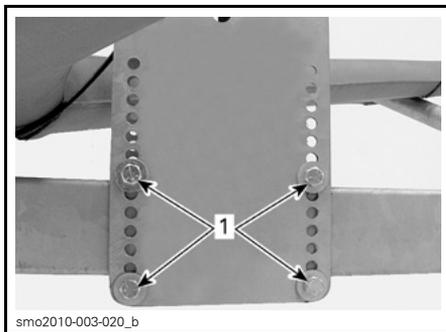
- 3.1 Ajuste o ângulo corretamente. O ajuste refere-se ao número visível na janela.
- 3.2 Trave a caixa do iCatch na posição desejada passando o parafuso pelo furo inferior apropriado.

NOTA: O furo inferior dianteiro ou traseiro será alinhado com o furo da caixa do iCatch dependendo do ajuste.

- 3.3 Aperte as porcas com um torque de $27 \text{ N}\cdot\text{m} \pm 3 \text{ N}\cdot\text{m}$.

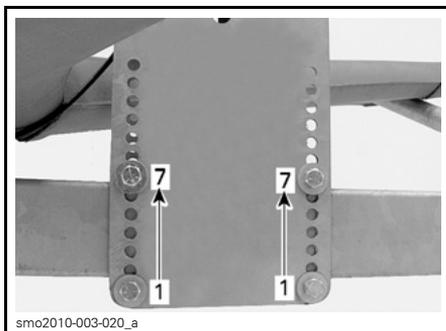
Ajuste da altura do suporte do iCatch

1. Remova os parafusos do suporte do iCatch e instale nos furos apropriados.



1. Parafusos do suporte do iCatch

NOTA: O ajuste da altura do suporte do iCatch refere-se à posição do parafuso inferior. Insira o parafuso superior logo acima do cambão.



1. Posição 1
7. Posição 7

⚠ ADVERTÊNCIA

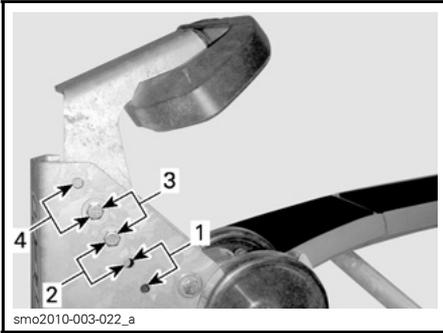
Deve haver, precisamente, 5 furos não usados entre os parafusos superior e inferior.

2. Aperte as porcas, uma a uma, em sequência cruzada, até o suporte ficar perpendicular ao cambão do reboque. Não aperte ainda.
3. Ajuste o peso do cambão, consulte a seção **PESO DO CAMBÃO** abaixo.
4. O aperto final é com um torque de $8 \text{ N}\cdot\text{m} \pm 1 \text{ N}\cdot\text{m}$.

Ajuste da posição do para-choque

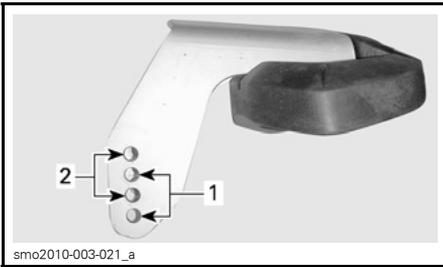
O ajuste da posição do para-choque consiste em estabelecer uma determinada posição dos furos do para-choque e dos furos do suporte.

1. Remova os parafusos de fixação do para-choque.
2. Alinhe os furos do suporte e para-choque apropriados uns com os outros.



FUROS DO SUPORTE

1. Posição 1
2. Posição 2
3. Posição 3
4. Posição 4



FUROS DO PARA-CHOQUE

1. Posição 1
 2. Posição 2
3. Instale os parafusos, sem apertar, nas posições corretas.
 4. **IMPORTANTE:** Mova o para-choque para cima e para frente e mantenha-o nesta posição.



MOVA PARA CIMA E PARA FRENTE

5. Aperte os parafusos com $27 \text{ N}\cdot\text{m} \pm 3 \text{ N}\cdot\text{m}$.

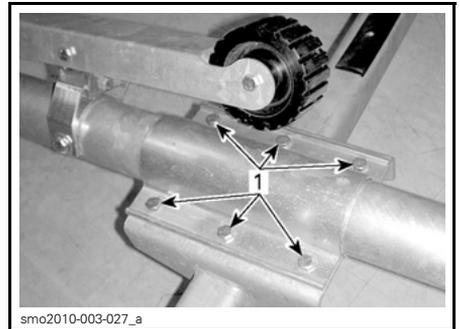
NOTA: É importante manter o para-choque totalmente para cima e para frente para eliminar qualquer folga que possa haver no conjunto antes de apertar.

Posicionamento do eixo à frente (Modelos RXP)

Para se adequar aos modelos RXP, o eixo do reboque deve ser deslocado para a frente em relação à posição original de fábrica.

Para levar o eixo à frente, proceda da seguinte maneira:

1. Solte os parafusos de fixação de ambos os lados do eixo.



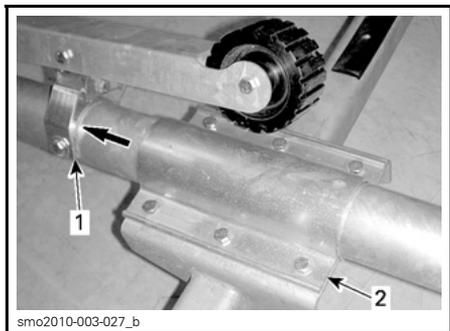
1. Parafusos de fixação do eixo

2. Remova os dois suportes do passadiço.



1. Suporte do passadiço

3. Desloque o eixo para a frente até que as abraçadeiras se apoiem nos suportes dos rodízios dianteiros.



1. Suporte dos rodízios dianteiros
2. Abraçadeira do eixo

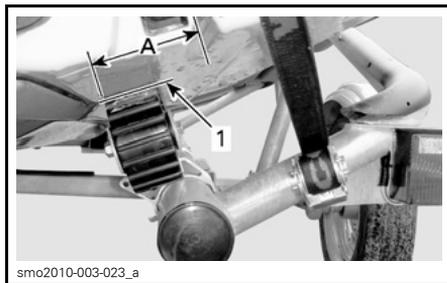
4. Instale o suporte direito do passadiço à esquerda e o suporte esquerdo à direita. Aperte os parafusos com $11,5 \text{ N}\cdot\text{m} \pm 1,5 \text{ N}\cdot\text{m}$.
5. Aperte os parafusos da abraçadeira do eixo com um torque de $11,5 \text{ N}\cdot\text{m} \pm 1,5 \text{ N}\cdot\text{m}$.

Rodízios

Os rodízios são pré-ajustados de modo a se adequarem a todos os tipos de casco de PWCs (motos aquáticas) Sea-Doo, entretanto, aplica-se, neste

caso, uma lei universal: os rodízios devem se apoiar perpendicularmente a uma área plana do casco.

Os rodízios ou berços devem estar bem posicionados.



A. Área plana do casco

1. Rodízio perpendicular ao casco

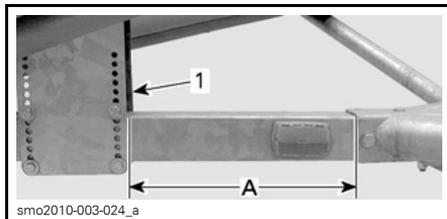
Peso do cambão

Desloque o suporte do iCatch no sentido da dianteira ou traseira do reboque para ajustar o peso do cambão.

O peso do cambão deve de 3 a 10% do peso total do reboque e PWC, com o cambão paralelo ao chão.

Como referência, é feita uma medição, entretanto, o que prevalece é a regra dos 3 a 10%.

Para as instruções de medição, veja a figura e consulte a tabela abaixo.



MEDIÇÃO DO CAMBÃO

1. Suporte do iCatch

A. Distância a ser medida conforme tabela

INSTRUÇÃO PARA MEDIÇÃO DO CAMBÃO		
NOME DO MODELO	MODELO-ANO	DISTÂNCIA DO CAMBÃO
RXT™, RXT™-X™ with S ³ hull™, GTX ⁺ Limited, Wake Pro 215	2010	40,6 cm
RXT™ iS, GTX ⁺ iS™, GTX ⁺ Limited iS™	2009-2010	
RXT™, GTX ⁺ , GTX ⁺ Wake™, RXT™-X™ (exceto S ³ hull™)	2002 a 2009	33 cm
GTI™, GTI™ SE, Wake 155	2006 a 2010	28 cm
RXP™	2004 a 2010	30,5 cm
RXP™-X™	2008 a 2010	

Para ajustar, solte os parafusos do suporte do iCatch, desloque o suporte até a posição desejada e, em seguida, aperte as porcas da seguinte maneira:

1. Aperte as porcas, uma a uma, em sequência cruzada até o suporte ficar perpendicular ao cambão do reboque.
2. Aperte com um torque de $8 \text{ N}\cdot\text{m} \pm 1 \text{ N}\cdot\text{m}$.

Adequação do reboque à moto aquática (ADVANCED TEC)

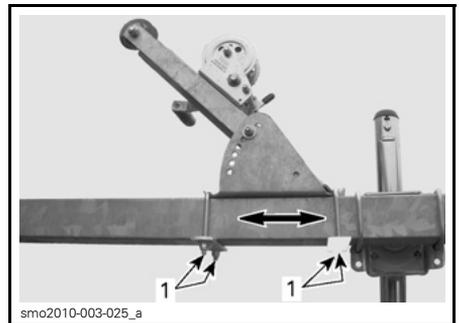
Ajuste o peso do cambão, o rolete de apoio de proa e os berços da seguinte maneira.

Peso do cambão

Desloque o suporte do guincho no sentido da dianteira ou traseira do reboque para ajustar o peso do cambão.

O peso do engate deve de 3 a 10% do peso total do reboque e PWC, com o cambão paralelo ao chão.

Para ajustar, solte as 4 porcas sob os grampos U do suporte do guincho, mova o suporte para a posição desejada e, em seguida aperte as porcas com um torque de $27 \text{ N}\cdot\text{m} \pm 3 \text{ N}\cdot\text{m}$.



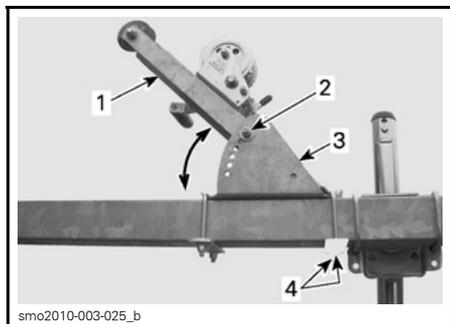
1. Porcas dos grampos U do suporte do guincho

Rolete de apoio de proa

Ajuste o rolete de apoio de proa de modo que ele se apoie na proa da PWC entre o para-choque de borracha e o olhal da proa.

Para ajustar:

1. Solte as 2 porcas sob o grampo U do suporte dianteiro do guincho.
2. Remova o parafuso de ajuste do braço do guincho.
3. Ajuste o rolete de apoio de proa na altura desejada, depois prenda-o nesta posição passando o parafuso pelo suporte do guincho e furos do braço do guincho alinhados.



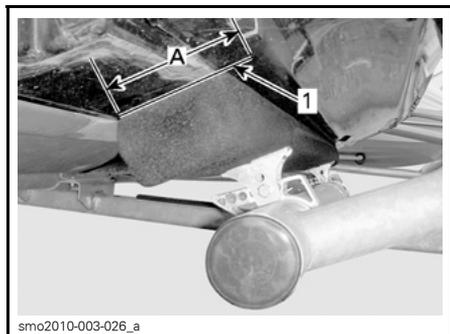
1. Braço do guincho
2. Parafuso de ajuste do braço do guincho
3. Suporte do guincho
4. Porcas do grampo U dianteiro

4. Aperte as porcas do grampo U com um torque de $27 \text{ N}\cdot\text{m} \pm 3 \text{ N}\cdot\text{m}$.
5. Aperte o parafuso de ajuste do braço do guincho com um torque de $27 \text{ N}\cdot\text{m} \pm 3 \text{ N}\cdot\text{m}$.

Berços

Os berços de madeira são pré-ajustados de modo a se adequarem a todos os tipos de casco de PWCs (motos aquáticas) Sea-Doo, entretanto, aplica-se, neste caso, uma lei universal: os berços devem se apoiar perpendicularmente a uma área plana do casco.

Os berços devem estar bem posicionados.



- A. Área plana do casco
1. Berço perpendicular ao casco

ANTES DE SAIR NAVEGANDO

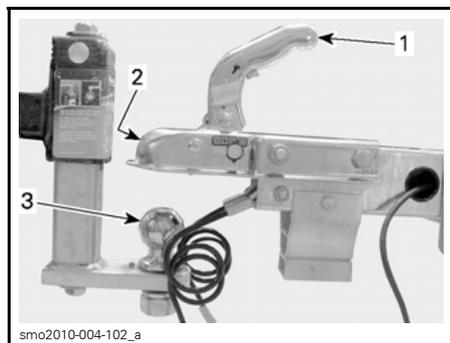
Como acoplar o reboque ao veículo rebocador

1. O acoplamento e a bola de engate devem ter as mesmas medidas.
2. Com alguém lhe ajudando dê ré no veículo rebocador até o acoplamento ficar bem acima da bola de engate.

NOTA: O acoplamento deverá deixar a bola de engate livre. Ajuste a altura do reboque, se necessário.

3. O mecanismo de travamento do acoplamento deverá estar liberado.
4. Abaixei o acoplamento do reboque sobre a bola de engate.

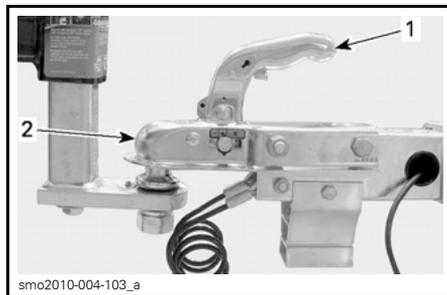
NOTA: O acoplamento deverá travar-se automaticamente.



TÍPICA

1. Mecanismo de travamento do acoplamento (liberado)
2. Acoplamento
3. Bola de engate

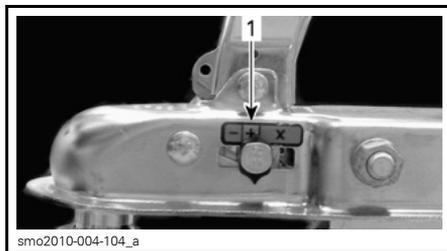
5. Dê uma olhada sob o acoplamento para certificar-se de que a garra da bola de engate está prendendo a parte inferior da bola e não solta no topo dela.



TÍPICA

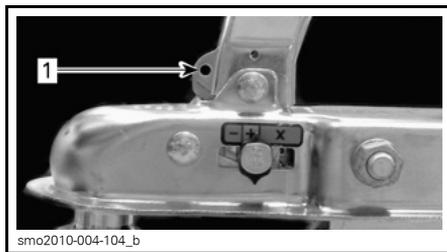
1. Mecanismo de travamento do acoplamento (travado)
2. Bola de engate acoplada

6. Verifique se o acoplamento está na posição de travamento.



1. Posição de travamento (área verde)

7. Introduza o pino-trava no mecanismo de travamento do acoplamento.



TÍPICA

1. Furo do pino-trava

8. Levante o cambão do reboque. Se ele se soltar da bola de engate, des-trave e inicie novamente o procedimento.

! ADVERTÊNCIA

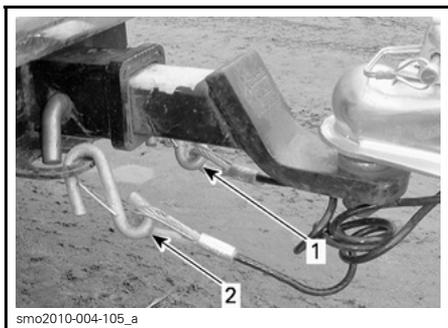
Se não puder prender o acoplamento na bola de engate, não puxe o reboque. Para inspecionar o reboque, consulte, assim que puder, um revendedor autorizado de PWCs (motos aquáticas) Sea-Doo.

NOTA: Neste momento, o veículo rebocador e o reboque devem estar nivelados.

9. Prenda as correntes ou cabos de segurança do cambão.

NOTA: Prenda a corrente ou cabo esquerdo no suporte direito do engate e a corrente ou cabo esquerdo no suporte esquerdo.

AVISO Para evitar danos ao chicote elétrico, não se deve passá-lo entre as correntes ou cabos de segurança do cambão.



TÍPICA

1. Cabo de segurança esquerdo do cambão preso no lado direito do engate
2. Cabo de segurança direito do cambão preso no lado esquerdo do engate

10. Ligue o conector das lanternas.

Inspeção pré-uso

ADVERTÊNCIA

Sempre que for usar o reboque, faça uma inspeção pré-uso para detectar possíveis problemas durante uma operação. A inspeção pré-uso pode ajudá-lo a controlar o desgaste e a deterioração antes que se tornem um problema. Corrija os problemas que descobrir para reduzir o risco de uma quebra ou acidente. Consulte um revendedor autorizado de PWCs (motos aquáticas) Sea-Doo, se necessário.

OPERAÇÃO	✓
O tamanho da bola de engate deve ser compatível com o tamanho do acoplamento.	
Verifique se a PWC (moto aquática) está pronta para ser rebocada de acordo com as recomendações do fabricante.	
Verifique se o macaco está retraído.	
Verifique se as travas da roda foram removidas e presas adequadamente ao cambão.	
Verifique as condições dos pneus e se eles estão calibrados. Para mais detalhes, leia os <i>PROCEDIMENTOS DE MANUTENÇÃO</i> .	
Verifique se os parafusos das rodas estão bem apertados.	
Verifique se a carga está dentro do limite de capacidade de carga máxima.	
Verifique se o acoplamento está engatado e travado.	
Verifique se as correntes ou cabos de segurança estão entrelaçados sob o cambão e presos no engate.	
Verifique se as lanternas traseiras estão bem presas no reboque.	
Verifique se as luzes funcionam.	
Limpe todos os refletores e lentes das lanternas.	
Verifique se a PWC (moto aquática) está bem presa na parte de trás do reboque.	
Verifique se o sistema iCatch, ou guincho, está travado.	
Verifique se a PWC (moto aquática) está bem presa na parte de trás do reboque.	

COMO PUXAR O REBOQUE

Siga as instruções do fabricante do veículo rebocador sobre como puxar o reboque.

Se estas instruções não forem seguidas, o usuário estará sujeito a **LESÕES GRAVES OU FATAIS**:

Ao puxar o reboque, preste uma atenção especial ao seguinte:

- Mantenha uma distância maior do veículo à sua frente.
- Ao puxar um reboque, é necessário mais tempo e uma distância maior quando estiver fazendo uma ultrapassagem ou estacionando.
- Diminua a sua velocidade mais do que o normal antes de virar e evite curvas fechadas.
- Ao dobrar uma esquina, faça a curva mais aberta. Fazer curvas com um reboque toma mais espaço.
- Sempre se mova devagar ao dar ré. Peça que alguém o oriente quando possível. Pratique em uma área aberta na primeira oportunidade.
- Se o reboque começar a inclinar-se, não acione os freios, nem compense a inclinação usando o volante da direção. Diminua a velocidade e mantenha uma trajetória contante.
- Ao descer uma ladeira, reduza a velocidade antes de iniciar a descida. Não freie continuamente. Acione e solte os freios alternadamente para evitar superaquecimento.

A perda de controle do reboque, ou do conjunto reboque/veículo, pode resultar em lesões graves ou fatais. As causas mais comuns de perda de controle do reboque são:

- Guiar com velocidade superior à que as condições permitem.
- Sobrecarregar ou carregar o reboque incorretamente.
- Reboque mal acoplado ao engate.
- Engate inadequado.

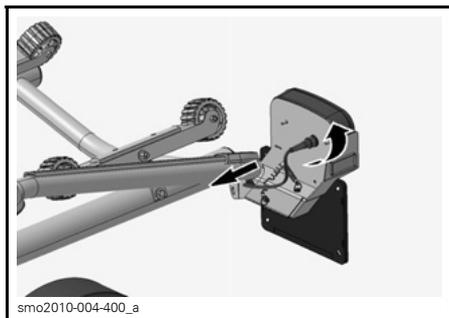
- Não manter os pneus com pressão adequada.
- Não apertar bem os parafusos das rodas.

COMO LANÇAR A MOTO AQUÁTICA

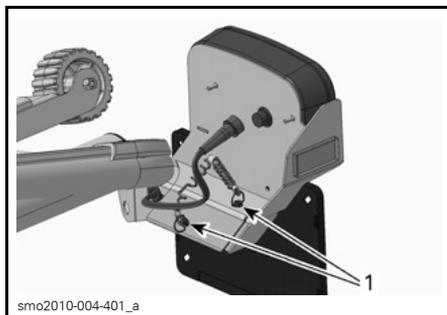
Como lançar a moto aquática à água (iCatch ADVANCED TEC)

AVISO As lanternas não são submersíveis; toda vez que for lançar ou carregar a moto aquática, remova as lanternas traseiras.

1. Prepare a PWC (moto aquática) para lançá-la à água de acordo com as recomendações do fabricante.
2. Remova as cintas de amarração dos olhais do reboque e da popa.
3. Remova o cabo de segurança do bow cup.
4. Desligue o conector das lanternas traseiras da seguinte maneira:
 - 4.1 Gire o conector no sentido anti-horário.
 - 4.2 Puxe o conector retirando-o da placa de fixação.

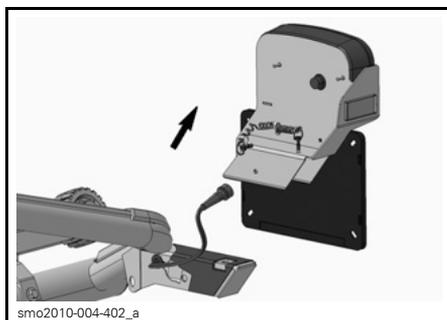


5. Desenrosque os dois elementos de fixação.



1. Elementos de fixação

6. Remova a lanterna traseira do reboque puxando-a para cima.



7. Faça a mesma coisa para remover a outra lanterna traseira.
8. Verifique se a área atrás do reboque está livre (ao entrar e sair da água).

⚠ CUIDADO Depois de lançada do reboque à água, a moto aquática pode se deslocar facilmente 10 m na água.

9. Peça para alguém para orientá-lo e dê ré no veículo até o nível da água ficar entre as bordas inferior e superior da etiqueta de referência.



ETIQUETA DE NÍVEL DE ÁGUA

NOTA: Em ladeiras pouco inclinadas, o nível da água pode ultrapassar a zona da etiqueta, entretanto, a PWC não deve flutuar sobre os roletes.

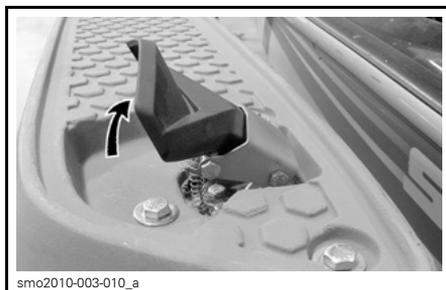
10. Destrave o mecanismo iCatch puxando a alavanca para fora e girando-a no sentido horário.



Passo 1: Puxe a alavanca para fora
Passo 2: Gire no sentido horário

NOTA: Antes de tentar descarregar a PWC, verifique sempre se o sistema iCatch está destravado.

11. Suba e sente-se na moto aquática.
12. Coloque o colete salva-vidas (PFD) e prenda o cordão de segurança nele.
13. Prepare a moto aquática para ligar o motor, mas não o ligue ainda.
14. Puxe o manipulô do iCatch para cima. O manipulô ficará levantado indicando que o iCatch está pronto para outro carregamento.



PUXE O MANÍPULO PARA CIMA

15. Depois que a moto aquática sair do reboque, ligue o motor.

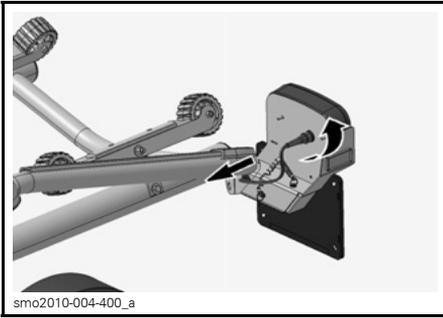
AVISO Pedras, areia ou outros tipos de detritos serão sugados para dentro do sistema de propulsão da moto aquática caso o motor funcione muito acelerado em águas rasas.

16. Atraque a moto aquática.
17. Guie o veículo rebocador para fora da rampa.
18. Instale as lanternas traseiras no reboque.
19. Ligue o conector das lanternas traseiras.

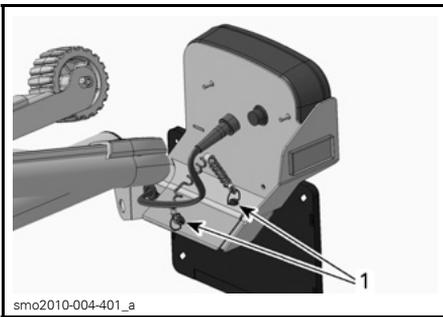
Como lançar a moto aquática à água (ADVANCED TEC)

AVISO As lanternas não são submersíveis; toda vez que for lançar ou carregar a moto aquática, remova as lanternas traseiras.

1. Prepare a PWC (moto aquática) para lançá-la à água de acordo com as recomendações do fabricante.
2. Remova as cintas de amarração dos olhais do reboque e da popa.
3. Desligue o conector das lanternas traseiras da seguinte maneira:
 - 3.1 Gire o conector no sentido anti-horário.
 - 3.2 Puxe o conector retirando-o da placa de fixação.

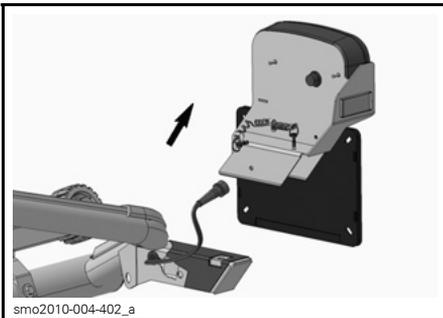


4. Desenrosque os dois elementos de fixação.



1. Elementos de fixação

5. Remova a lanterna traseira do reboque por puxando-a para cima.

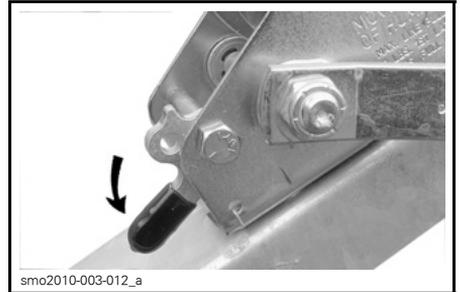


6. Faça a mesma coisa para remover a outra lanterna traseira.
 7. Verifique se a área atrás do reboque está livre (ao entrar e sair da água).
 8. Amarre as cordas nos cunhos da moto aquática e evite que elas fiquem suspensas.

9. Peça para alguém orientá-lo e dê ré no veículo até que o reboque atinja a profundidade desejada na água.

NOTA: A PWC não deve flutuar sobre os berços.

10. Segure o braço do guincho com firmeza e coloque o mecanismo do guincho no modo "unwind" (desenrolar).



COLOQUE O GUINCHO NO MODO "UNWIND" (DESENROLAR)

11. Desenrole até a moto aquática sair do reboque e flutuar. Poderá ser necessário empurrar a moto aquática um pouco.
 12. Pegue as cordas amarradas anteriormente nos cunhos e amarre a moto aquática.
 13. Guie o veículo rebocador para fora da rampa.
 14. Instale as lanternas traseiras no reboque.
 15. Ligue o conector das lanternas traseiras.

COMO CARREGAR A MOTO AQUÁTICA

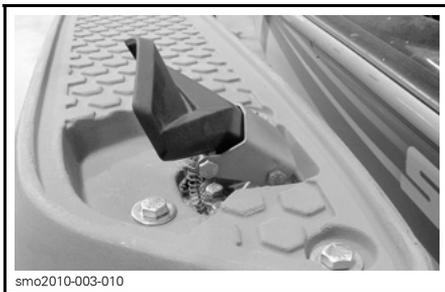
Como carregar a moto aquática (iCatch ADVANCED TEC)

AVISO As lanternas não são submersíveis; toda vez que for lançar ou carregar a moto aquática, remova as lanternas traseiras.

1. Desligue o conector das lanternas traseiras.
2. Remova as lanternas traseiras do reboque; para tanto, consulte *COMO LANÇAR A MOTO AQUÁTICA À ÁGUA* nesta subseção.
3. O sistema iCatch deve estar destravado e o manípulo para CIMA.



DESTRAVADO (HORIZONTAL)



MANÍPULO PARA CIMA

⚠️ ADVERTÊNCIA

Antes de carregar a moto aquática, verifique sempre se o sistema iCatch está destravado.

4. Peça para alguém para orientá-lo e dê ré no veículo até o nível da água ficar entre as bordas inferior e superior da etiqueta de referência.



ETIQUETA DE NÍVEL DE ÁGUA

NOTA: Em ladeiras pouco inclinadas, o nível da água pode ultrapassar a zona da etiqueta, entretanto, a PWC não deve flutuar sobre os roletes quando ela tocar no mecanismo iCatch.

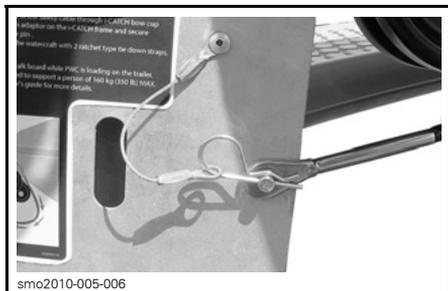
5. Suba e sente-se na moto aquática.
6. Coloque o colete salva-vidas (PFD) e prenda o cordão de segurança nele.
7. Ligue o motor e esterce a moto aquática na marcha lenta para alinhá-la com os rodízios do reboque.

⚠️ ADVERTÊNCIA

Não deixe ninguém ficar em pé no passadiço quando estiver carregando a moto aquática no reboque.

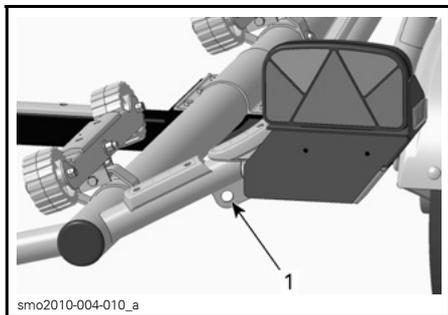
8. Em marcha lenta, faça a popa da moto aquática encostar no mecanismo iCatch. Para esta operação, pode ser que seja necessário pressionar um pouco a alavanca do acelerador.

AVISO Pedras, areia ou outros tipos de detritos serão sugados para dentro do sistema de propulsão da moto aquática caso o motor funcione muito acelerado em águas rasas.



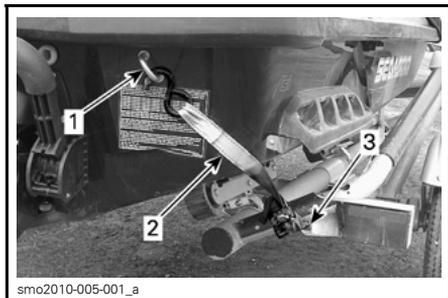
CABO DE SEGURANÇA PRESO

12. Nos dois lados, prenda a traseira da PWC no reboque com cintas de amarração apropriadas presas aos olhais da popa e do reboque.



TRASEIRA DIREITA DO REBOQUE

1. Olhal do reboque



1. Olhal da popa da PWC
2. Cinta de amarração
3. Olhal do reboque

⚠️ ADVERTÊNCIA

Antes de rebocar, certifique-se de que:

- A PWC está bem engatada na frente.
- O mecanismo iCatch está travado.
- A PWC está presa à traseira do reboque com cintas de amarração.
- A PWC está presa à frente do reboque com o cabo de segurança.

13. Instale as lanternas traseiras no reboque.

14. Ligue o conector das lanternas traseiras.

Como carregar a moto aquática (ADVANCED TEC)

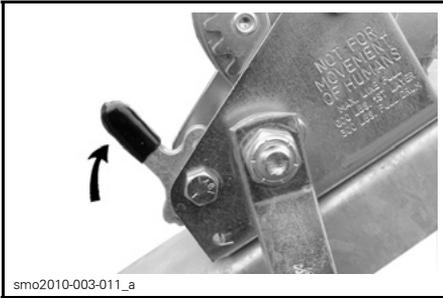
AVISO As lanternas não são submersíveis; toda vez que for lançar ou carregar a moto aquática, remova as lanternas traseiras.

1. Desligue o conector das lanternas traseiras.
2. Remova as lanternas traseiras do reboque; para tanto, consulte **COMO LANÇAR A MOTO AQUÁTICA À ÁGUA** nesta subseção.
3. Peça para alguém orientá-lo e dê ré no veículo até que o reboque atinja a profundidade desejada na água.

NOTA: Os berços deverão estar imersos na água o suficiente para a moto aquática ser arrastada e apoiar-se neles sem flutuar sobre eles.

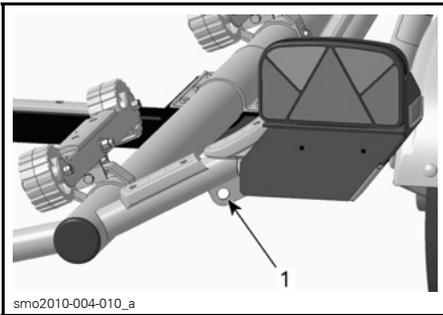
4. Alinhe a moto aquática com os berços do reboque.
5. Desenrole o cabo do guincho e prenda o gancho ou cinta no olhal da frente da proa da moto aquática.

- Coloque o mecanismo do guincho no modo "wind" (enrolar) e depois enrole até a proa da moto aquática alcançar o rolete limitador da proa do reboque.



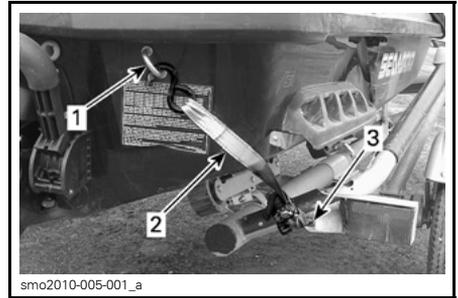
COLOQUE O GUINCHO NO MODO "WIND" (ENROLAR)

- Guie o veículo rebocador para fora da rampa.
- Prenha a traseira da moto aquática (PWC) no reboque com cintas de amarração apropriadas presas aos olhais da popa e do reboque.



TRASEIRA DIREITA DO REBOQUE

- Olhal do reboque



TÍPICA

- Olhal da popa da PWC
- Cinta de amarração
- Olhal do reboque

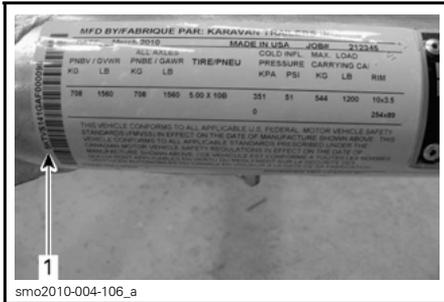
- Instale as lanternas traseiras no reboque.
- Ligue o conector das lanternas traseiras.

***Esta página está
propositadamente em branco***

INFORMAÇÕES TÉCNICAS

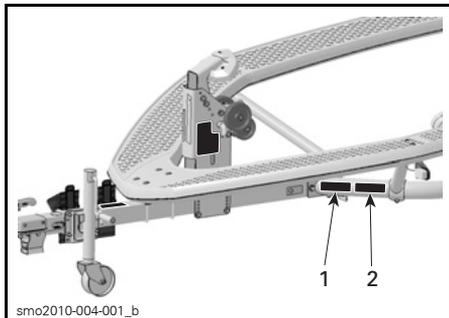
NÚMERO DE IDENTIFICAÇÃO DO REBOQUE

O reboque é identificado por um número de série. Às vezes, pode ser necessário localizar este número para fins de garantia ou para localizar o reboque em caso de roubo.

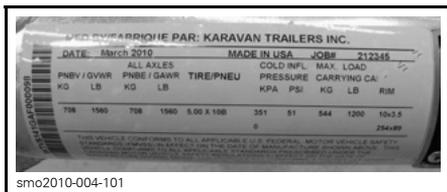


1. Número de série

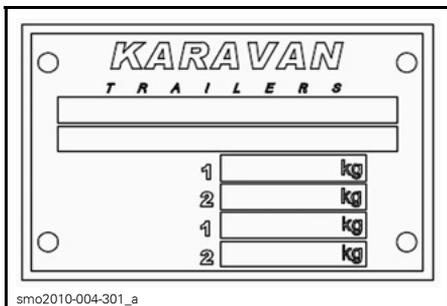
ETIQUETAS COM DADOS TÉCNICOS



TÍPICA



ETIQUETA 1



ETIQUETA 2

AVISO

lanternas traseiras não são submersíveis.

Antes de carregar ou lançar o veículo à água, remova as lanternas traseiras:

- Desligue o conector.
- Solte o manipulô dando de 2 a 3 voltas.
- Remova a lanterna e coloque-a em um lugar seguro.

Depois de carregar ou lançar o veículo à água:

- Coloque a lanterna traseira novamente no suporte.
- Aperte o manipulô.
- Ligue o conector.

219903348

219903348

ETIQUETA 3

ESPECIFICAÇÕES

MODELO	ADVANCED TEC	iCATCH ADVANCED TEC
PESO E DIMENSÕES		
Comprimento total	4,1 m	
Largura total	1,8 m	
Largura entre paralamas ⁽¹⁾	1,4 m	-
Largura entre passadiços ⁽¹⁾	-	1,3 m
Altura total (iCatch) ⁽³⁾	-	99 cm
Altura total (passadiço) ⁽²⁾	-	81 cm
Altura total (paralama) ⁽²⁾	58 cm	-
Altura total (guincho) ⁽³⁾	79 cm	-
Acoplamento	5 cm	
LIMITES DE PESO E CARGA		
Peso seco aproximado	118 kg	163 kg
Capacidade de carga	590 kg	544 kg
PNEUS E RODAS		
Tamanho dos pneus	5,00 X 10 (pol.)	
Tamanho das rodas	3,5 X 10 (pol.)	
Pressão a frio	351 kPa	
Torque nos parafusos das rodas	90 N•m ± 10 N•m	
Profundidade mínima dos sulcos	1,6 mm	

(1) Largura máxima da PWC.

(2) Cambão no chão.

(3) Acoplamento do engate 41 cm acima do chão.

MANUTENÇÃO

PLANO DE MANUTENÇÃO

A manutenção é muito importante para manter o reboque em boas condições de funcionamento e segurança.

O plano de manutenção não exclui a inspeção pré-uso.

NOTA: Se o reboque for usado durante o ano todo, faça as manutenções *ANTES DE GUARDAR* e de *PRÉ-TEMPORADA* uma vez por ano.

Ao guardar

Faça o seguinte antes de guardar o reboque:

- Aperte as conexões e parafusos soltos.
- Encha os pneus com a pressão recomendada.
- Verifique as condições do acoplamento e lubrifique-o.
- Lubrifique o macaco.
- Aplique GRAXA DIELÉTRICA (P/N 293 550 004) em todas as conexões elétricas e soquetes de lâmpadas para evitar corrosão.
- ADVANCED TEC: Verifique as condições do guincho e cintas. Lubrifique o mecanismo do guincho.
- Se possível, estacione o reboque em uma área protegida, garagem, estacionamento, etc.
- Levante o reboque e coloque calços sob o chassi dele para aliviar o máximo de peso sobre a suspensão e pneus.

Na pré-temporada

Antes de usar o reboque, após tê-lo guardado por algum tempo, faça o seguinte:

- Verifique se as rodas estão danificadas.
- Verifique se todos os parafusos estão bem apertados.
- Verifique o estado dos rolamentos e retentores das rodas.

- iCatch ADVANCED TEC: Procure um revendedor autorizado Sea-Doo para inspecionar o mecanismo iCatch, o manipulô e cabo de liberação.
- Verifique o estado do chicote elétrico.
- Inspeção o cabo de segurança.

PROCEDIMENTOS DE MANUTENÇÃO

Esta seção inclui instruções para os procedimentos de manutenção básica. Se você tiver as habilidades mecânicas necessárias e as ferramentas requeridas, você pode realizar estes procedimentos. Caso contrário, visite seu revendedor autorizado de motos aquáticas (PWC) Sea-Doo.

ADVERTÊNCIA

As especificações de aperto com torquímetro devem ser seguidas rigorosamente.

Os elementos de fixação (ex.: travas, porcas autotravantes, pinos elásticos, etc.), devem ser trocados.

As mangueiras, abraçadeiras ou cabos removidos durante algum procedimento devem ser reinstalados de acordo com as especificações de fábrica.

Cabo de segurança

Inspeção do cabo de segurança

Verifique se o cabo está danificado.

Se o cabo, ou seu revestimento, estiver danificado, pare de usar o reboque e consulte um revendedor autorizado Sea-Doo.

ADVERTÊNCIA

Não use o reboque se o cabo de segurança estiver danificado.

Acoplamento

Inspeção e lubrificação do acoplamento

Verifique o funcionamento do mecanismo de trava.

Verifique se o encaixe e a garra da bola de engate e o mecanismo de travamento estão gastos ou danificados.

Aplique uma camada fina de graxa multiuso na superfície interna do encaixe da bola de engate.

Aplique um pouco de óleo no pivô e na superfície deslizante do mecanismo de travamento.

Pneus

Pressão dos pneus

Verifique a pressão dos pneus. A pressão deve ser verificada com os pneus frios.

NOTA: Não verifique a pressão dos pneus logo depois de puxar o reboque. Deixe os pneus esfriarem por pelo menos três horas, caso o reboque tenha sido puxado ao longo de uma distância equivalente a 1,6 km.

PRESSÃO DOS PNEUS

PNEU FRIO

351 kPa

Inspeção dos pneus

Antes de puxar o reboque, troque o pneu caso a profundidade dos sulcos seja inferior a 1,6 mm ou se os ressalto internos, indicadores de desgaste, puderem ser vistos e estiverem rentes ao resto do sulco do pneu.

Troque sempre um pneu por outro com as mesmas dimensões e limite de carga.

Inspeccione as duas paredes laterais de cada pneu para ver se há bolhas, cortes ou saliências; e troque o pneu danificado antes de puxar o reboque.

ADVERTÊNCIA

A presença de bolhas, cortes ou saliências na parede lateral pode resultar em estouro do pneu e perda de controle.

Rodas

Inspecção das rodas

Verifique se as rodas têm trincas, saliências ou outros tipos de defeitos. Troque a roda, se necessário.

Rolamentos e retentores das rodas

Inspecção dos rolamentos das rodas

Instale um macaco sobre o eixo e levante até o pneu sair do chão.

Empurre e puxe a roda da borda superior para sentir a folga e gire-a.

Se perceber algum folga, ou se a roda não girar livremente, troque o rolamento da roda.

Inspecção do retentor do rolamento

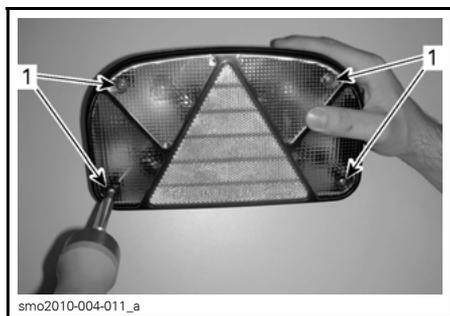
É normal que haja uma leve película de graxa em torno do retentor. Se notar a existência de vazamento excessivo, ou dano importante, troque o retentor.

Lanternas

Troca de lâmpadas

Troca de lâmpadas das lanternas

1. Remova os parafusos de fixação da lente da lanterna.



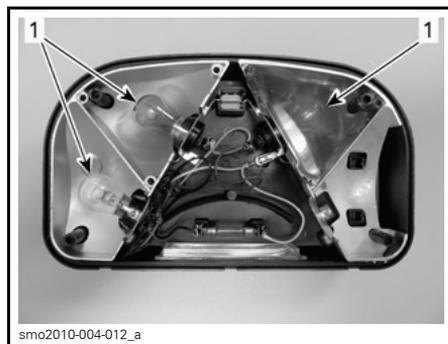
LANTERNA REMOVIDA PARA MAIS CLAREZA

1. Parafusos de fixação da lente

2. Remova a lente da carcaça.

3. Remova a lâmpada queimada da seguinte maneira:

- 3.1 Empurre a lâmpada e gire-a no sentido anti-horário.



LANTERNA REMOVIDA PARA MAIS CLAREZA

1. Lâmpadas da lanterna

4. Coloque uma lâmpada nova da seguinte maneira:

- 4.1 Posicione a base da lâmpada no soquete.

- 4.2 Empurre-a e gire-a no sentido horário para prendê-la.

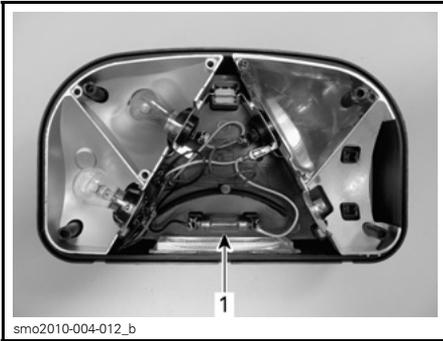
5. Coloque a lente e prenda-a com os parafusos de fixação.

AVISO Não aperte demais os parafusos de fixação.

Troca da lâmpada da placa de licença

1. Remova a lente, consulte a seção **TROCA DE LÂMPADAS DAS LANTERNAS**.

2. Empurre as duas linguetas e puxe a lâmpada queimada.



LANTERNA REMOVIDA PARA MELHOR VISUALIZAÇÃO

1. Lâmpada da placa de licença

3. Coloque a lâmpada nova empurrando-a para dentro.
4. Coloque a lente e prenda-a com os parafusos de fixação.

AVISO Não aperte demais os parafusos de fixação.

Troca de lâmpadas da lanterna de posição dianteira

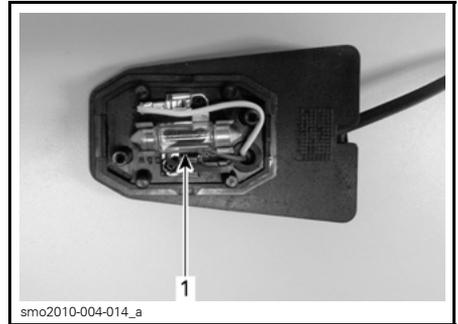
1. Remova os parafusos de fixação da lente da lanterna.



LANTERNA DE POSIÇÃO REMOVIDA PARA MELHOR VISUALIZAÇÃO

1. Parafusos de fixação da lente

2. Remova a lente da carcaça.
3. Remova a lâmpada queimada puxando-a para fora do soquete.



LANTERNA DE POSIÇÃO REMOVIDA PARA MELHOR VISUALIZAÇÃO

1. Lâmpadas da lanterna

4. Coloque uma lâmpada nova encaixando-a toda no soquete.
5. Coloque a lente e prenda-a com os parafusos de fixação.

AVISO Não aperte demais os parafusos de fixação.

Guincho

Inspecção do guincho

Verifique se há engrenagens, buchas e cintas gastas ou danificadas.

Lubrificação do guincho

Aplique uma camada fina de graxa multiuso nos dentes das engrenagens e pontos de articulação. Gire a manivela para distribuir uniformemente a graxa.

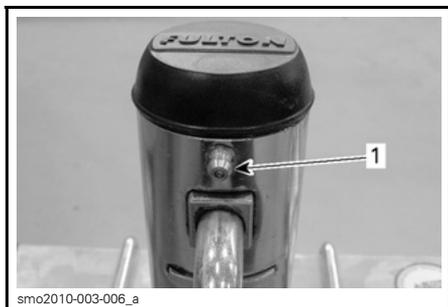
Lubrifique o ponto de articulação da catraca com óleo fino.

Macaco

Lubrificação do macaco.

Limpe a graxeira e lubrifique com graxa multiuso. Gire a manivela para distribuir uniformemente a graxa.

Lubrifique o ponto de articulação da manivela e o eixo da roda com óleo fino. Limpe o excesso de óleo e gire os componentes para distribuir o óleo uniformemente.



1. Graxeira

Berços de madeira (ADVANCED TEC)

Verifique o estado dos berços de madeira e a dureza da madeira.

Roletes (iCatch ADVANCED TEC)

Verifique se os roletes estão gastos, com trincas ou danificados.

CUIDADOS COM O REBOQUE

Uso em água salgada

Se o reboque for usado em água salgada, lave-o bem diariamente com água doce.

Limpeza do reboque

1. Para remover a sujeira solta, lave bem o reboque com água doce.
2. Com um pano macio e limpo, lave o reboque com água misturada com um sabão ou detergente neutro próprio para motocicletas ou automóveis.
3. Ao lavar o reboque, verifique se há graxa ou óleo. Pode usar um removedor de graxa automotiva. Siga à risca as instruções do fabricante.
4. Enxugue o reboque com uma camurça ou toalha macia.

 **CUIDADO** Não use nenhum tipo de protetor de plástico, ou vinil, no passadiço para não ficar escorregadio.

GARANTIA

GARANTIA LIMITADA DA BRP - EUA E CANADÁ: REBOQUE PARA PWC 2010 SEA-DOO® ADVANCED TEC™

1) ABRANGÊNCIA DA GARANTIA LIMITADA

A Bombardier Recreational Products Inc ("BRP")™* garante seu reboque ("Reboque") para PWC Sea-Doo Advanced Tec, vendidos por revendedores autorizados Sea-Doo (como definido abaixo) nos 50 estados dos Estados Unidos e no Canadá, contra defeitos de material ou de fabricação pelo período e sob as condições descritas a seguir. Esta garantia limitada se tornará nula ou será suspensa caso o Reboque tenha sido alterado ou modificado de modo a prejudicar seu funcionamento, desempenho ou durabilidade, ou tenha sido alterado ou modificado para alterar o uso ao qual se destina.

Todos os acessórios e peças originais instaladas no Reboque por um revendedor autorizado Sea-Doo, antes da entrega ao cliente, terão a mesma garantia dada ao Reboque.

2) LIMITAÇÕES DE RESPONSABILIDADE

ESTA GARANTIA É DADA E ACEITA EXPLICITAMENTE, SUBSTITUINDO TODAS E QUAISQUER OUTRAS GARANTIAS, EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS, INCLUINDO SEM LIMITAÇÕES TODAS AS GARANTIAS DE COMERCIALIZAÇÃO OU ADEQUAÇÃO A UM FIM DETERMINADO. NA MEDIDA EM QUE NÃO É POSSÍVEL RENUNCIAR ÀS GARANTIAS IMPLÍCITAS, ESTAS FICAM LIMITADAS À DURAÇÃO DA GARANTIA EXPRESSA. OS DANOS INCIDENTAIS E CONSEQÜENTES ESTÃO EXCLUÍDOS DA COBERTURA DESTA GARANTIA. ALGUNS ESTADOS/REGIÕES NÃO PERMITEM AS RENÚNCIAS, LIMITAÇÕES E EXCLUSÕES IDENTIFICADAS ACIMA, PELO QUE EXISTE A POSSIBILIDADE DE NÃO SEREM APLICÁVEIS NO SEU CASO. ESTA GARANTIA LHE OUTORGA DIREITOS ESPECÍFICOS E VOCÊ PODE TER TAMBÉM OUTROS DIREITOS LEGAIS QUE VARIAM DE ESTADO PARA ESTADO, OU DE REGIÃO PARA REGIÃO.

Nenhum distribuidor ou revendedor Sea-Doo e nenhuma pessoa tem autorização para fazer qualquer declaração, representação ou garantia referente ao Reboque, além das contidas nesta garantia limitada; e se o fizer, elas não serão aplicadas contra a BRP. A BRP reserva-se o direito de modificar esta garantia a qualquer momento, ficando entendido que tal modificação não alterará as condições de garantia válidas para o Reboque vendido durante a vigência desta garantia.

3) AS EXCLUSÕES – NÃO SÃO GARANTIDAS

Os elementos abaixo não estão, em nenhuma circunstância, cobertos pela garantia:

- Troca de itens de manutenção rotineira, incluindo os ajustes.
- Uso e desgaste normais.
- Danos relacionados à aparência do Reboque, incluindo, sem limitações, riscos, amassados, desbotados, bolhas e descascados.
- Danos causados pela falta de manutenção ou guarda adequada, como descrito no Manual do Proprietário.

- Danos resultantes da remoção de peças, reparos inadequados, atendimento ou manutenção inadequados, modificações, alterações fora das especificações originais do Reboque, ou danos resultantes de reparos feitos por pessoa não ligada a um revendedor autorizado Sea-Doo.
- Danos resultantes da instalação de peças com especificações que diferem das peças originais do Reboque, como, sem limitações, pneus ou rodas diferentes.
- Danos resultantes de abuso, uso inadequado ou negligência.
- Danos resultantes de acidente, perigos na estrada, submersão, incêndio, furto, vandalismo ou qualquer caso fortuito.
- Danos resultantes da corrosão provocada por sais da estrada, fatores ambientais ou tratamento contrário ao indicado no Manual do Proprietário.
- Danos acessórios ou conseqüentes, incluindo sem limitação, o rebocamento, armazenamento, despesas com telefone, aluguel, táxi, transtornos, cobertura de seguro, pagamentos de empréstimo, tempo perdido, perda de receita.

4) PERÍODO DE COBERTURA DA GARANTIA

Esta garantia entrará em vigor a partir da data de entrega ao primeiro consumidor direto, ou da data em que o Reboque for usado pela primeira vez, a que ocorrer primeiro, durante os seguintes períodos:

1. **DOZE (12) MESES CONSECUTIVOS** para uso particular, recreativo, exceto que o chassi tem cobertura por **SESSENTA (60) MESES CONSECUTIVOS**;
2. **QUATRO (4) MESES CONSECUTIVOS** para uso comercial, exceto que o chassi tem cobertura por **DOZE (12) MESES CONSECUTIVOS**.

Um Reboque é usado comercialmente quando é usado em conexão com qualquer trabalho ou emprego que gere renda, durante qualquer parte do período de garantia. Um Reboque também é usado comercialmente quando, em qualquer época do período de garantia, for licenciado para uso comercial.

O reparo, ou substituição de peças, ou a realização de serviços de acordo com esta garantia não prolongam o período desta garantia além da data de término original.

O reparo, ou substituição de peças, ou a realização de serviços de acordo com esta garantia não prolongam o período desta garantia além da data de término original.

5) CONDIÇÕES PARA COBERTURA DE GARANTIA

Esta cobertura de garantia é válida **somente se todas as condições a seguir forem cumpridas**:

- O Reboque deve ser adquirido, como novo e sem uso pelo seu primeiro proprietário, de um revendedor Sea-Doo autorizado a distribuir Reboques no país em que a venda for efetuada (“Revendedor Sea-Doo”).
- O processo de inspeção pré-entrega, especificado pela BRP, deve ser concluído, documentado e assinado pelo comprador.
- O Reboque deve ter um registro de garantia adequado junto a um revendedor autorizado Sea-Doo.
- O Reboque deve ser adquirido no país em que reside o comprador.
- A manutenção rotineira deve ser realizada como indicado no Manual do Proprietário. A BRP reserva-se o direito de condicionar a cobertura da garantia à demonstração prévia de uma manutenção adequada.

A BRP não cumprirá esta garantia limitada para qualquer proprietário com uso particular ou proprietário com uso comercial, se as condições anteriores não forem atendidas. Estas limitações são dados necessários para que a BRP possa garantir a segurança dos seus produtos e também a dos seus consumidores e do público em geral.

6) O QUE FAZER PARA OBTER A COBERTURA DE GARANTIA

O cliente deve cessar o uso da motoaquática Sea-Doo no surgimento de uma anomalia. O cliente deve notificar uma concessionária de serviços autorizada da BRP dentro de dois (2) dias a partir do aparecimento de um defeito, bem como fornecer a ela acesso e oportunidade razoáveis de reparar o produto. O cliente também deve apresentar à concessionária autorizada da BRP, o comprovante de aquisição do produto e assinar a ordem de reparo/trabalho antes do seu início, para validar o reparo em garantia. Todas as peças trocadas, incluídas nesta garantia limitada, tornam-se propriedade da BRP.

7) O QUE A BRP FARÁ

As obrigações da BRP segundo esta garantia estão limitadas, a seu critério exclusivo, ao reparo das peças consideradas defeituosas pelo uso, manutenção e serviço normais, ou à substituição de tais peças por peças novas originais da BRP sem cobrar por elas e pela mão de obra, em qualquer concessionária autorizada da BRP, durante o período de cobertura da garantia e nas condições aqui descritas. Nenhuma reivindicação de violação da garantia deve ser causa para o cancelamento ou rescisão da venda da motoaquática Sea-Doo ao proprietário.

Na eventualidade de ser necessário efetuar a assistência fora do país de venda original, o proprietário terá de arcar com os encargos adicionais devidos a práticas e condições locais tais como, mas não se limitando a, frete, seguro, taxas, pagamento de licenças, direitos de importação e todos e quaisquer outros encargos financeiros, incluindo os encargos tributáveis por governos, estados, territórios e departamentos respectivos.

A BRP reserva-se o direito de melhorar ou modificar os produtos eventualmente, sem assumir qualquer obrigação de modificar produtos já fabricados.

8) TRANSFERÊNCIA

Se a propriedade de um produto for transferida durante o período de cobertura da garantia, esta garantia também deverá ser transferida e será válida durante o período de cobertura restante, desde que a BRP seja notificada dessa transferência da seguinte maneira:

1. O proprietário anterior contata a BRP (pelo telefone fornecido abaixo) ou uma concessionária autorizada da BRP, e fornece os dados do novo proprietário; ou
2. A BRP ou uma concessionária autorizada da BRP recebe um comprovante de que o proprietário anterior concordou com a transferência de propriedade, acompanhado dos dados do novo proprietário.

9) ASSISTÊNCIA AO CONSUMIDOR

Em caso de uma controvérsia ou litígio em relação a esta garantia limitada da BRP, a BRP sugere que você tente resolver o problema com a concessionária. Recomendamos que a questão seja tratada com o proprietário ou gerente de serviços da concessionária autorizada.

Se o problema não for resolvido, envie a sua reclamação por escrito ou ligue para o número fornecido abaixo:

No Canadá:

BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.

Sea-Doo

CUSTOMER ASSISTANCE CENTER

75 J.-A. Bombardier Street

Sherbrooke QC J1L 1W3

Tel: 819 566-3366

Nos EUA:

BRP US INC.

Sea-Doo

CUSTOMER ASSISTANCE CENTER

7575 Bombardier Court

Wausau WI 54401

Tel: 715 848-4957

* Nos EUA, os produtos são distribuídos e mantidos pela BRP US Inc.

© 2009 Bombardier Recreational Products Inc. Todos os direitos reservados.

™ Marcas comerciais da Bombardier Recreational Products Inc. ou suas afiliadas.

® Marcas registradas da Bombardier Recreational Products Inc.

GARANTIA LIMITADA INTERNACIONAL DA BRP: REBOQUE PARA PWC 2010 SEA-DOO® ADVANCED TEC™

1) ABRANGÊNCIA DA GARANTIA LIMITADA

A Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP")™* garante seu reboque ("Reboque") Sea-Doo Advanced Tec 2010 para PWC, vendido por revendedores ou distribuidores autorizados Sea-Doo (como definido abaixo), fora dos cinquenta estados dos Estados Unidos, Canadá e estados membros da Área Econômica Europeia (formada pelos estados membros da União Europeia mais a Noruega, Islândia e Liechtenstein) contra defeitos em materiais ou de fabricação pelo período e condições descritos abaixo. Esta garantia limitada se tornará nula ou será suspensa caso o Reboque tenha sido alterado ou modificado de modo a prejudicar seu funcionamento, desempenho ou durabilidade, ou tenha sido alterado ou modificado para alterar o uso ao qual se destina.

Todos os acessórios e peças originais instaladas no Reboque por um distribuidor ou revendedor autorizado Sea-Doo no ato da entrega ao cliente, terão a mesma garantia dada ao Reboque.

2) LIMITAÇÕES DE RESPONSABILIDADE

ESTA GARANTIA É DADA E ACEITA EXPLICITAMENTE, SUBSTITUINDO TODAS E QUAISQUER OUTRAS GARANTIAS, EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS, INCLUINDO SEM LIMITAÇÕES TODAS AS GARANTIAS DE COMERCIALIZAÇÃO OU ADEQUAÇÃO A UM FIM DETERMINADO. NA MEDIDA EM QUE NÃO É POSSÍVEL RENUNCIAR ÀS GARANTIAS IMPLÍCITAS, ESTAS FICAM LIMITADAS À DURAÇÃO DA GARANTIA EXPRESSA. OS DANOS INCIDENTAIS E CONSEQUENTES ESTÃO EXCLUÍDOS DA COBERTURA DESTA GARANTIA. ALGUNS PAÍSES/ESTADOS/PROVÍNCIAS NÃO PERMITEM AS RENÚNCIAS, LIMITAÇÕES E EXCEÇÕES IDENTIFICADAS ACIMA E, PORTANTO, TALVEZ NÃO SE APLIQUEM AO SEU CASO. ESTA GARANTIA LHE CONCEDE DIREITOS ESPECÍFICOS E VOCÊ TAMBÉM PODE TER OUTROS DIREITOS LEGAIS QUE PODEM VARIAR DE ACORDO COM O PAÍS OU REGIÃO.

Nenhum Distribuidor ou Revendedor e nenhuma pessoa está autorizado a fazer qualquer afirmação, dar declaração ou garantia em relação ao Reboque, que não sejam as contidas nesta garantia limitada e, se feitas, elas não serão aplicadas contra a BRP. A BRP reserva-se o direito de modificar esta garantia a qualquer momento, ficando entendido que tal modificação não alterará as condições de garantia válidas para o Reboque vendido durante a vigência desta garantia.

3) AS EXCLUSÕES – NÃO SÃO GARANTIDAS

Os elementos abaixo não estão, em nenhuma circunstância, cobertos pela garantia:

- Troca de itens de manutenção rotineira, incluindo os ajustes.
- Uso e desgaste normais.
- Danos relacionados à aparência do Reboque, incluindo, sem limitações, riscos, amassados, desbotados, bolhas e descascados.
- Danos causados por manutenção ou guarda inadequada, como descrito no Manual do Proprietário.

- Danos resultantes da remoção de peças, manutenção, reparos ou atendimento inadequados, modificações, alterações fora das especificações originais do Reboque, ou danos resultantes de reparos feitos por pessoa não ligada a um Revendedor ou Distribuidor autorizado Sea-Doo.
- Danos resultantes da instalação de peças com especificações que diferem das peças originais do Reboque, como, sem limitações, pneus ou rodas diferentes.
- Danos resultantes de abuso, uso inadequado ou negligência.
- Danos resultantes de acidente, perigos na estrada, submersão, incêndio, furto, vandalismo ou qualquer caso fortuito.
- Danos resultantes da corrosão provocada por sais da estrada, fatores ambientais ou tratamento contrário ao indicado no Manual do Proprietário.
- Danos acessórios ou conseqüentes, incluindo sem limitação, o rebocamento, armazenamento, despesas com telefone, aluguel, táxi, transtornos, cobertura de seguro, pagamentos de empréstimo, tempo perdido, perda de receita.

4) PERÍODO DE COBERTURA DA GARANTIA

Esta garantia entrará em vigor a partir da data de entrega ao primeiro consumidor direto, ou da data em que o Reboque for usado pela primeira vez, a que ocorrer primeiro, durante os seguintes períodos:

1. **DOZE (12) MESES CONSECUTIVOS** para uso particular, recreativo, exceto que o chassi tem cobertura por **SESSENTA (60) MESES CONSECUTIVOS**;
2. **QUATRO (4) MESES CONSECUTIVOS** para uso comercial, exceto que o chassi tem cobertura por **DOZE (12) MESES CONSECUTIVOS**.

Um Reboque é usado comercialmente quando é usado em conexão com qualquer trabalho ou emprego que gere renda, durante qualquer parte do período de garantia. Um Reboque também é usado comercialmente quando, em qualquer época do período de garantia, for licenciado para uso comercial.

O reparo, ou substituição de peças, ou a realização de serviços de acordo com esta garantia não prolongam o período desta garantia além da data de término original.

5) CONDIÇÕES PARA COBERTURA DE GARANTIA

Esta cobertura de garantia é válida **somente se todas as condições a seguir forem cumpridas:**

- O Reboque deve ser adquirido, como novo e sem uso pelo seu primeiro proprietário, de um revendedor ou distribuidor Sea-Doo autorizado a distribuir Reboques no país em que a venda for efetuada (“Revendedor ou Distribuidor Sea-Doo”).
- O processo de inspeção pré-entrega, especificado pela BRP, deve ser concluído, documentado e assinado pelo comprador.
- O Reboque deve ter um registro de garantia adequado junto a um Revendedor ou Distribuidor autorizado Sea-Doo.
- O Reboque deve ser adquirido no país em que reside o comprador.
- A manutenção rotineira deve ser realizada como indicado no Manual do Proprietário. A BRP reserva-se o direito de condicionar a cobertura da garantia à demonstração prévia de uma manutenção adequada.

A BRP não cumprirá esta garantia limitada para qualquer proprietário com uso particular ou proprietário com uso comercial, se as condições anteriores não forem atendidas. Estas limitações são dados necessários para que a BRP possa garantir a segurança dos seus produtos e também a dos seus consumidores e do público em geral.

6) O QUE FAZER PARA OBTER A COBERTURA DE GARANTIA

O cliente deve parar de usar o Reboque se houver algum sinal de anomalia. O cliente deve notificar um Revendedor ou Distribuidor autorizado Sea-Doo dentro de dois (2) dias depois da detecção de um defeito, permitindo que se tenha acesso normal ao produto e oportunidade de repará-lo. O cliente também deve apresentar ao Distribuidor ou Revendedor, uma prova de compra do produto e assinar a ordem de reparo/serviço antes de iniciar o reparo para validar o reparo em garantia. Todas as peças trocadas, incluídas nesta garantia limitada, tornam-se propriedade da BRP.

7) O QUE A BRP FARÁ

As obrigações da BRP segundo esta garantia estão limitadas, a seu critério exclusivo, ao reparo das peças consideradas defeituosas pelo uso, manutenção e serviço normais, ou à substituição de tais peças por peças originais novas de Reboque sem cobrar por elas e pela mão de obra, em qualquer Distribuidor ou Revendedor autorizado Sea-Doo, durante o período de cobertura da garantia. A responsabilidade da BRP está limitada aos reparos ou substituições de peças solicitadas. Nenhuma reivindicação de violação da garantia deve ser causa para o cancelamento ou rescisão da venda do Reboque ao proprietário.

Na eventualidade de ser necessário efetuar a assistência fora do país de venda original, o proprietário terá de arcar com os encargos adicionais devidos a práticas e condições locais tais como, mas não se limitando a, frete, seguro, taxas, pagamento de licenças, direitos de importação e todos e quaisquer outros encargos financeiros, incluindo os encargos tributáveis por governos, estados, territórios e departamentos respectivos.

A BRP reserva-se o direito de melhorar ou modificar os produtos eventualmente, sem assumir qualquer obrigação de modificar produtos já fabricados.

8) TRANSFERÊNCIA

Se a propriedade de um Reboque for transferida durante o período de cobertura da garantia, esta garantia também deverá ser transferida e será válida durante o período de cobertura restante, desde que a BRP seja notificada dessa transferência da seguinte maneira:

1. O proprietário anterior entra em contato com a BRP, ou um Distribuidor ou Revendedor autorizado Sea-Doo e fornece as coordenadas do novo proprietário; ou
2. A BRP, ou um Distribuidor ou Revendedor autorizado Sea-Doo recebe uma prova de que o proprietário anterior concorda com a transferência da propriedade, acompanhada das coordenadas do novo proprietário.

9) ASSISTÊNCIA AO CONSUMIDOR

1. Em caso de uma controvérsia ou litígio em relação a esta garantia limitada, a BRP sugere que se tente resolver o problema com o revendedor. Recomendamos que a questão seja tratada com o proprietário ou gerente de serviços da concessionária autorizada.
2. Se for necessária uma assistência maior, deve ser contatado o departamento de serviços do distribuidor para poder resolver o problema.
3. Se o problema ainda não for resolvido, contate então a BRP, escrevendo para os endereços listados abaixo.

Em países da Europa, Oriente Médio, África, Rússia e da CIS, contate nosso escritório na Europa:

BRP EUROPE N.V.

Consumer Assistance Center
Skaldenstraat 125
9042 Gent
Belgium
Tel: +32-9-218-26-00

Em países escandinavos, contate nosso escritório na Finlândia:

BRP FINLAND OY

Service Department
Isoaavantie 7
FIN-96320 Rovaniemi
Finland
Tel: +358 16 3208 111

Em todos os outros países, entre em contato com o distribuidor local ou com os escritórios da América do Norte:

Bombardier Recreational Products Inc.

Consumer Assistance Center
75 J.-A. Bombardier Street
Sherbrooke, QC
Canada J1L 1W3
Tel.: +1 819 566-3366

Você encontrará os endereços dos seus distribuidores em www.brp.com.

* No território coberto por esta garantia limitada, os produtos são distribuídos e assistidos pela Bombardier Recreational Products, ou suas filiais.

© 2009 Bombardier Recreational Products Inc. Todos os direitos reservados.

® Marcas registradas da Bombardier Recreational Products Inc.

GARANTIA LIMITADA BRP PARA A ÁREA ECONÔMICA EUROPEIA: REBOQUE PARA PWC 2010 SEA-DOO® ADVANCED TEC™

1) ABRANGÊNCIA DA GARANTIA LIMITADA

A Bombardier Recreational Product Inc. ("BRP")* garante seu reboque ("Reboque") Sea-Doo Advanced Tec 2010 para PWC vendido por Distribuidores ou Revendedores autorizados Sea-Doo nos estados membros da Área Econômica Europeia ("AEE") (formada pelos estados membros da União Europeia mais a Noruega, Islândia e Liechtenstein) contra defeitos em materiais ou fabricação pelo período e condições descritos abaixo.

Esta garantia limitada se tornará nula ou será suspensa caso o Reboque tenha sido alterado ou modificado de modo a prejudicar seu funcionamento, desempenho ou durabilidade, ou tenha sido alterado ou modificado para alterar o uso ao qual se destina.

Todos os acessórios e peças originais instaladas no Reboque por um distribuidor ou revendedor autorizado Sea-Doo no ato da entrega ao cliente, terão a mesma garantia dada ao Reboque.

2) LIMITAÇÕES DE RESPONSABILIDADE

ESTA GARANTIA É DADA E ACEITA EXPLICITAMENTE, SUBSTITUINDO TODAS E QUAISQUER OUTRAS GARANTIAS, EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS, INCLUINDO SEM LIMITAÇÕES TODAS AS GARANTIAS DE COMERCIALIZAÇÃO OU ADEQUAÇÃO A UM FIM DETERMINADO. NA MEDIDA EM QUE NÃO É POSSÍVEL RENUNCIAR ÀS GARANTIAS IMPLÍCITAS, ESTAS FICAM LIMITADAS À DURAÇÃO DAS GARANTIAS EXPRESSAS. OS DANOS INCIDENTAIS E CONSEQUENTES ESTÃO EXCLUÍDOS DA COBERTURA DESTA GARANTIA. ALGUMAS JURISDIÇÕES NÃO PERMITEM AS RENÚNCIAS, LIMITAÇÕES E EXCLUSÕES IDENTIFICADAS ACIMA E, PORTANTO, TALVEZ NÃO SE APLIQUEM A VOCÊ. ESTA GARANTIA LHE OUTORGA DIREITOS ESPECÍFICOS, MAS VOCÊ PODE TER TAMBÉM OUTROS DIREITOS LEGAIS QUE PODEM VARIAR DE PAÍS PARA PAÍS.

Nenhum Distribuidor ou Revendedor e nenhuma pessoa está autorizado a fazer qualquer afirmação, dar declaração ou garantia em relação ao Reboque, que não sejam as contidas nesta garantia limitada e, se feitas, elas não serão aplicadas contra a BRP.

A BRP reserva-se o direito de modificar esta garantia a qualquer momento, ficando entendido que tal modificação não alterará as condições de garantia válidas para o Reboque vendido durante a vigência desta garantia.

3) AS EXCLUSÕES – NÃO SÃO GARANTIDAS

Os elementos abaixo não estão, em nenhuma circunstância, cobertos pela garantia:

- Troca de itens de manutenção rotineira, incluindo os ajustes.
- Uso e desgaste normais.
- Danos relacionados à aparência do Reboque, incluindo, sem limitações, riscos, amassados, desbotados, bolhas e descascados.

- Danos causados por manutenção ou guarda inadequada, como descrito no Manual do Proprietário.
- Danos resultantes da remoção de peças, manutenção, reparos ou atendimento inadequados, modificações, alterações fora das especificações originais do Reboque, ou danos resultantes de reparos feitos por pessoa não ligada a um Revendedor ou Distribuidor autorizado Sea-Doo.
- Danos resultantes da instalação de peças com especificações que diferem das peças originais do Reboque, como, sem limitações, pneus ou rodas diferentes.
- Danos resultantes de abuso, uso inadequado ou negligência.
- Danos resultantes de acidente, perigos na estrada, submersão, incêndio, furto, vandalismo ou qualquer caso fortuito.
- Danos resultantes da corrosão provocada por sais da estrada, fatores ambientais ou tratamento contrário ao indicado no Manual do Proprietário.
- Danos acessórios ou conseqüentes, incluindo sem limitação, o rebocamento, armazenamento, despesas com telefone, aluguel, táxi, transtornos, cobertura de seguro, pagamentos de empréstimo, tempo perdido, perda de receita.

4) PERÍODO DE COBERTURA DA GARANTIA

Esta garantia entrará em vigor a partir (1) da data de entrega ao primeiro comprador de varejo ou (2) da data em que o produto for utilizado pela primeira vez, valendo o que ocorrer primeiro, durante o período de:

1. **VINTE E QUATRO (24) MESES CONSECUTIVOS** para uso particular, exceto que o chassi tem cobertura por **SESSENTA (60) MESES CONSECUTIVOS**;
2. **QUATRO (4) MESES CONSECUTIVOS** para uso comercial, exceto que o chassi tem cobertura por **DOZE (12) MESES CONSECUTIVOS**.

Um Reboque é usado comercialmente quando é usado em conexão com qualquer trabalho ou emprego que gere renda, durante qualquer parte do período de garantia. Um Reboque também é usado comercialmente quando, em qualquer época do período de garantia, for licenciado para uso comercial.

O reparo, ou substituição de peças, ou a realização de serviços de acordo com esta garantia não prolongam o período desta garantia além da data de término original.

Observe que a duração e outras modalidades da cobertura da garantia estão sujeitas à legislação nacional e local do seu país.

5) CONDIÇÕES PARA COBERTURA DE GARANTIA

Esta cobertura de garantia é válida somente se todas as condições a seguir forem cumpridas:

- O Reboque deve ser adquirido, como novo e sem uso pelo seu primeiro proprietário, de um revendedor ou distribuidor Sea-Doo autorizado a distribuir Reboques no país em que a venda for efetuada (“Revendedor ou Distribuidor Sea-Doo”).
- O processo de inspeção pré-entrega, especificado pela BRP, deve ser concluído, documentado e assinado pelo comprador.
- O Reboque deve ter um registro de garantia adequado junto a um Revendedor ou Distribuidor autorizado Sea-Doo.

- O Reboque deve ser adquirido no país em que reside o comprador.
- A manutenção rotineira deve ser realizada como indicado no Manual do Proprietário. A BRP reserva-se o direito de condicionar a cobertura da garantia à demonstração prévia de uma manutenção adequada.

A BRP não cumprirá esta garantia limitada para qualquer proprietário com uso particular ou proprietário com uso comercial, se as condições anteriores não forem atendidas. Estas limitações são necessárias para que a BRP possa garantir a segurança de seus produtos e também a dos seus consumidores e do público em geral.

6) O QUE FAZER PARA OBTER A COBERTURA DE GARANTIA

O cliente deve parar de usar o Reboque se houver algum sinal de anomalia. O cliente deve notificar um Revendedor ou Distribuidor autorizado Sea-Doo dentro de dois (2) dias depois da detecção de um defeito, permitindo que se tenha acesso normal ao produto e oportunidade de repará-lo. O cliente também deve apresentar ao Distribuidor ou Revendedor, uma prova de compra do produto e assinar a ordem de reparo/serviço antes de iniciar o reparo para validar o reparo em garantia. Todas as peças trocadas, incluídas nesta garantia limitada, tornam-se propriedade da BRP.

Note que o período de notificação está sujeito à legislação aplicável nacional ou local do seu país.

7) O QUE A BRP FARÁ

As obrigações da BRP segundo esta garantia estão limitadas, a seu critério exclusivo, ao reparo das peças consideradas defeituosas pelo uso, manutenção e serviço normais, ou à substituição de tais peças por peças originais novas de Reboque sem cobrar por elas e pela mão de obra, em qualquer Distribuidor ou Revendedor autorizado Sea-Doo, durante o período de cobertura da garantia. A responsabilidade da BRP está limitada aos reparos ou substituições de peças solicitadas. Nenhuma reivindicação de violação da garantia deve ser causa para o cancelamento ou rescisão da venda do Reboque ao proprietário.

Caso seja necessário o trabalho de manutenção fora da EEA, o proprietário arcará com a responsabilidade por qualquer encargo adicional devido às práticas e condições locais, tais como, mas não limitados a, frete, seguro, impostos, taxas de licença, encargos de importação, e todo e qualquer encargo financeiro, incluindo os arrecadados pelos governos, estados, territórios e respectivas agências.

A BRP reserva-se o direito de melhorar ou modificar os produtos eventualmente, sem assumir qualquer obrigação de modificar produtos já fabricados.

8) TRANSFERÊNCIA

Se a propriedade de um Reboque for transferida durante o período de cobertura da garantia, esta garantia também deverá ser transferida e será válida durante o período de cobertura restante, desde que a BRP seja notificada dessa transferência da seguinte maneira:

1. O proprietário anterior entra em contato com a BRP, ou um Distribuidor ou Revendedor autorizado Sea-Doo e fornece as coordenadas do novo proprietário; ou
2. a BRP, ou um Distribuidor ou Revendedor autorizado Sea-Doo recebe uma prova de que o proprietário anterior concorda com a transferência da propriedade, acompanhada das coordenadas do novo proprietário.

9) ASSISTÊNCIA AO CONSUMIDOR

1. Em caso de uma controvérsia ou litígio em relação a esta garantia limitada, a BRP sugere que se tente resolver o problema com o revendedor. Recomendamos que a questão seja tratada com o proprietário ou gerente de serviços da concessionária autorizada. Você terá as coordenadas de seu Distribuidor ou Revendedor Sea-Doo em nosso website at www.brp.com.
2. Se for necessária uma assistência maior, deve ser contatado o departamento de serviços do distribuidor para poder resolver o problema.
3. Se o problema ainda não for resolvido, contate então a BRP, escrevendo para os endereços listados abaixo.

Em países da Europa, Oriente Médio, África, Rússia e da CIS, contate nosso escritório na Europa:

BRP EUROPE N.V.

Customer Assistance Center
Skaldenstraat 125
9042 Gent
Belgium
Tel: +32-9-218-26-00

Em países escandinavos, contate nosso escritório na Finlândia:

BRP FINLAND OY

Service Department
Isoaavantie 7
FIN-96320 Rovaniemi
Finland
Tel: +358 16 3208 111

Em todos os países, consulte seu Distribuidor/Revendedor Can-Am ATV local (visite nosso website em www.brp.com para informação sobre contatos), ou entre em contato com nosso escritório na América do Norte:

Bombardier Recreational Products Inc.

Customer Assistance Center
75 J.-A. Bombardier Street
Sherbrooke QC
Canada J1L 1W3
Tel.: +1 819 566-3366

* No território coberto por esta garantia limitada, os produtos são distribuídos e assistidos pela Bombardier Recreational Products. ou suas filiais.

© 2010 Bombardier Recreational Products Inc. Todos os direitos reservados.

™ Marcas comerciais da Bombardier Recreational Products Inc. ou de suas afiliadas.

TERMOS E CONDIÇÕES ADICIONAIS SOMENTE PARA A FRANÇA

Os termos e condições abaixo referem-se somente aos produtos comercializados na França:

O vendedor deve entregar as mercadorias em conformidade com o contrato e devem se responsabilizar pelos defeitos detectados no ato da entrega. O vendedor também deve se responsabilizar pelos defeitos resultantes da embalagem, instruções de montagem ou instalação quando, de acordo pelo contrato, a responsabilidade for sua ou se ocorrer sob sua responsabilidade. Para estar de acordo com o contrato, a mercadoria deverá:

1. Ser adequado ao uso normal ao das mercadorias semelhantes nele mencionados e, se for o caso:
 - Corresponder à descrição fornecida pelo vendedor e ter as qualidades apresentadas ao comprador através de uma amostra ou modelo;
 - Ter as qualidades que um comprador possa legitimamente esperar considerando as declarações públicas do vendedor, fabricante ou seu representante, incluindo as contidas em propagandas ou etiquetas; ou
2. Ter as características mutualmente aceitas pelas partes ou ser adequada ao uso específico do comprador e que tenha sido comunicado ao vendedor e aceito.

As providências relativas à não conformidade devem ser tomadas dentro de no máximo dois anos a partir da entrega das mercadorias. O vendedor é responsável pela garantia referente a defeitos ocultos na mercadoria vendida, caso tais defeitos tornem a mercadoria inadequada ao uso a que se destina ou o uso seja reduzido a ponto do comprador, se tivesse conhecimento do defeito, não viesse a adquirir a mercadoria ou recebesse um desconto para adquiri-la. As providências relativas a esses defeitos ocultos devem ser tomadas pelo comprador dentro de no máximo 2 anos da descoberta do defeito.

INFORMAÇÕES AO CLIENTE

INFORMAÇÕES CONFIDENCIAIS

Desejamos informá-lo de que os seus dados de contato serão utilizados para fins relacionados com a segurança e a garantia. Além disso, a BRP e suas afiliadas podem usar sua lista de clientes para distribuir informações comerciais e promocionais sobre a BRP e produtos envolvidos.

Para exercer o direito de consultar ou corrigir os seus dados, ou para ser removido da lista de destinatários de marketing direto, entre em contato com a BRP.

Por E-mail: privacyofficer@brp.com

Por correio: BRP
Senior Legal Counsel-Privacy Officer
726 St-Joseph
Valcourt Quebec
Canada,
J0E 2L0

MUDANÇA DE ENDEREÇO/PROPRIEDADE

Se você mudar de endereço ou se for o novo proprietário do barco, certifique-se de notificar a BRP seja por:

- Enviando por correio um dos postais abaixo;
- **Somente América do Norte:** ligar para 715 848-4957 (EUA) ou 819 566-3366 (Canadá);
- Contatar um distribuidor/concessionária autorizado da BRP.

No caso de mudança de propriedade, junte uma prova de que o proprietário anterior concorda com a transferência.

Notificar a BRP, mesmo depois de expirar a garantia limitada é muito importante, pois permite que ela entre em contato com o proprietário do barco, se necessário, como em casos de recalls de segurança. É de responsabilidade do proprietário notificar a BRP.

UNIDADES ROUBADAS: No caso do seu barco ser roubado, você deve notificar o fato ao departamento de garantia do distribuidor da sua área. Pediremos que nos forneça o seu nome, endereço, telefone, o Número de identificação do casco e a data em que foi roubado.

Na América do Norte

BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.

Warranty Department
75 J.-A. Bombardier Street
Sherbrooke QC J1L 1W3
Canada

Outros regiões do mundo, exceto os países escandinavos

BRP EUROPEAN DISTRIBUTION

Warranty Department
Chemin de Messidor 5-7
1006 Lausanne
Switzerland

Países escandinavos

BRP FINLAND OY

Service Department
Isoaavantie 7
FIN-96320 Rovaniemi
Tel.: +358 16 3208 111

***Esta página está
propositadamente em branco***



**MANUAL DO PROPRIETÁRIO
REBOQUE PARA PWC
ADVANCED TEC**

**2011
219 000 761**